

ELŐFIZETES

HELYBEN:
Egy évre 24 korona.
Egy hónapra 2 korona.

VIDÉKEN:
Egy évre 28 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK.
Hasáboz petit sor egyezer 20 fillér,
minden következőnél 16 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSEG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1914.

FŐSZERKESZTŐ:
STAUBER JÓZSEF

Csütörtök, április 2.

Mai számunk főbb közleményei:

- Merénylet a békülési kísérletnél.
- Megszűnik az eljárás a margitszigeti kijárók ellen.
- Uj iskolák, új bíróságok.
- A fiemei podeszta a bombavető cinkosa.
- Roosevelt eltűnt Braziliában.
- Nem lesznek „mutatványok” a kulturpalotában.
- Szakolczay Lajos nyíregyházi törvényszéki elnök.
- Beteg aradmegyei főtisztviselő.
- Glattfelder püspök júniusban bérmai Aradon.
- A bukaresti béke revíziója.
- Postaszállítás Indiába Magyarországon át.
- Miklósey püspök rágalmozási pöre.
- Miniszter — a gőzfürdőben.

A magyar orvosok.

Arad április 1.

A képviselőház pénzügyi bizottságában, a kultusztárca tárgyalása alkalmával Jankovich Béla kultuszminiszter azt a komoly kijelentést tette, hogy a debreceni és pozsonyi új egyetemeket fokozatosan fejlesztik ki s orvosi fakultással is ellátják. Türelmetlenül sok már az orvosnövendék a magyar fővárosban és Erdély szívében, tehát az Alföldön és Nyugatmagyarországon is föl kell állítani egy-egy diplomagyárat, hogy a medikus ifjakat kellően eloszthassák az országban. A magyar orvosi kar kenyeret vár a kormánytól, s a kultuszminiszter egyetemet ad. A diploma szerzésére megadják a lehetőséget, de hogy miből fog megélni az egyetemről kikerülő orvos-tömeg, erre a kérdésre nem kapnak választ a medi-

kusok. Pedig ez is van legalább annyira fontos, mint az a kétségtelenül helyes intézkedése a kormánynak, hogy a jogi pályák túlszűfoltóságát ellensúlyozandó, több alkalmat teremtsen az orvosi diploma elnyerésére.

A magyar vidék közegészségügye olyan siralmas, olyan vigasztalan, hogy nem két, de tizenkét orvosi fakultás tudományszomjas hallgatósága is bőven találna munkát. Nem kell messze vidékekre elkalandoznunk. Aradmegyében a legutóbbi kimutatás szerint száztizennyolc község áll orvos nélkül. Szerencse, hogy a vármegye orvosi kara olyan lelkiismeretes és kötelességét szinte az önfeláldozásig teljesíti, mert különben szomorú következményekkel járna az orvoshiány. Aradmegyének vannak olyan orvos körzetei, amelyeket megalakításuk óta nem tudtak betölteni. Hiába hirdetik meg rá a pályázatot hónapról-hónapra, — senki sem jelentkezik. De ezen nem is lehet csodálkozni, hiszen a tizenhét esztendeig tanuló s csaknem két évtizedig mit sem kereső diplomás orvos évi fix fizetése alig haladja meg az ezer koronát. „Tessék a praxisból megélni, — mondja az állam és a vármegye! Igen, tessék praxist folytatni ott, ahol egy-egy község lakóinak többsége — Amerikában van. Akik itthon vannak, azok csak akkor hivatnak orvost, ha a betegről már a javasasszony is lemondott. A napszámos embernek is

külömb élete van, mint a parasztszéken faluzó, sárban gázoló, hóban didergő, porban köhécselő községi, vagy körorvosnak. Borsos Béla dr., Aradmegye főorvosa sok szomorú történetet tud elmondani a falusi orvos életéből, sőt időkből, amikor ő is egy évtizeden át faluzott Aradmegyében. Ismerünk a vármegyében olyan rendkívül képzett, művelt fiatal orvost, aki ifjúsága teljes erejében foglalta el körorvosi állását és most — öt esztendő után — összetört, beteg aggastyánnak érzi magát. Az őszi manővereken nem gyötrik a katonákat annyira, mint a falusi, de gyakran vidéki városi orvost. Követlen utakon, zörgős, rázós paraszt szekéren órákig kell baktatnia egy koronáért. De még jó ha megkapja azt az egy koronát. Nemcsak falun, hanem nagyobb városokban is egészen természetes dolog: — nem fizetni az orvosnak. A magyarság híres gavalér szerepét az orvosokkal akarják eljátszatni széles hazában. Aki fizet, az is szinte röstelkedve, suttymban adja át a honoráriumot az orvosnak, mintha attól tartana, hogy — jaj! — megharagszik érte. Azt az orvost, aki nyíltan mer beszélni munkája díjazásáról, egyszerűen megajándékozzák a „jaj de goromba ember” ismertető jelzőkkel. Ha pedig a „boritékozás” titkos rendszerét nem respektálja, akkor kiméletlen fráter a neve és könnyen meg is járhatja

Sulyokné nyaralása.

írta: Pakots József.

A harmadik emeletről a kis szőke hivatalnokné elment nyaralni. A nagy, piszkos bérházban megbotránkozva tárgyalták az esetet és sűrűn lehetett hallani haragos kifakadásokat.

— A gyalázatos! Mind elpuccolja, amit a férje nagynehezen összekapar.

A kövér mechanikusné, aki nem tudni miért, kiváltképp haragudott a csinos, szőke asszonykára, epésen jegyezte meg:

— Na, ennek a teremtésnek sem lesz jó vége.

A kis szőke hivatalnokné szóval elutazott. Konflis vitte a pályaudvarhoz és rengeteg kalap, meg egyéb skatulyát cipelt magával.

A férjét, a boldogtalan Sulyok Jánost, őszintén sajnálták a nagy bérház lakói. Igyekeztek is ezt jólelkűleg kimutatni. A kövér mechanikusné megállította az első szalmaözevgy napon Sulyok Jánost.

— Hát elment a kedves felesége, Sulyok ur?

— El biz az!

És Sulyok János komoran, gondterhelten lógatta a fejét. Söhajtott egyet és lenézett a napsütött, tág udvarba.

A kövér mechanikusné újból fölvetta az szót:

— Hm, nagy baj ez a mai szük világban. Nemde, Sulyok ur?

Sulyok János hosszú, száraz ujjával, melyek sárgák voltak a dohányzástól, végigsimította a homlokát és újra söhajtott.

— Az asszonynak igaza van — mondta aztán — szórakozni is kell.

A kövér mechanikusné nem szólt többet. Gunyosan nézett a boldogtalan Sulyok szemé közé és vont egyet a vállán.

— Papucs alatt nyög a jámbor — gondolta és mérgesen vonult vissza a lakásába.

A nagy bérházban, ahol csupa szegény ember lakott és a gyerekek révén mindenki ismerte egymást, még egy hétig legalább tárgyalták az esetet. Sulyok Jánost már nem is sajnálták. Pipogya ember, papucshős — volt az általános vélemény — megérdemli a sorsát.

Egy hét múlva a nagy, piszkos bérházban még nagyobb botrány történt. És éppen a harmadik emeleten, a Sulyok János lakásán.

Sulyok Jánoshoz ugyanis egy sűrűn lefátyolozott asszonyszemélyt láttak bemenni fényes délben, aki aztán ki se jött többet. A kövér mechanikusné vette észre legelőbb.

— A szeretője Sulyoknak bizonyára — mondta ki a szentenciát.

A bérház lakóinál nagy felháborodást keltett az eset. Egyszerre Sulyokné felé fordult a részvét, aki bizonyára nem is sejtí a csunya árulást, amit elkövetnek ellene. Szegény asszony, tán szándékában sem volt a nyaralás, hiszen olyan szelíd, jó asszonykának látszott. Ez a cudar, farizeus ember tuszkolta el bizonyára, hogy ne legyen utban.

A sűrűn fátyolozott nő pedig éjjel-nappal ott tartózkodott a Sulyok János lakásán. Csak néha-néha mozdult ki, akkor is Sulyokkal.

A mechanikusné egyre dühösebben szaladt le a házfelügyelőnéhez:

— De édes nagysád, hogy engedhetik ezt meg? Szóljon az urának, hogy jelentse fel a rendőrségnek. Minden tisztességes lakó kiköltözik innen!

A házfelügyelő, a hatalmas, nagy bikaöld sváb dühösen mordult rá a feleségére, amikor ez a mechanikusné indítványával előállott.

— Csak az kellene, hogy én a Sulyokot följelentsem. Nem tudod, hogy Sulyok a városnál dolgozik. A multkor is, amikor valaki följelentett, hogy egészségtelenek a lakások, egyedül neki köszönhattuk, hogy meg nem büntettek.

— Hát semmit se lehet tenni?

— Nem!

A bérház lakóit ette a méreg. Mégis gyalázat, hogy ilyen cédaság eshetik meg büntetlenül. Irni kellene annak a szegény Sulyoknének. A kövér mechanikusné gyorsan vállalkozott is rá. De nem lehet megtudni a Sulyokné címét. Sulyok a cudar, úgy látszik előre számított erre is.

A piszkos bérház szenzációja kijutott az utcára is. Lent a bérkocsi állomásnál jóizűket mondtak róla a mosdatlan száju bérkocsisok. A tehetetlenség érzése, amely Sulyokkal szemben ránehezedett a bérházi lakóra, a meg-

akáresak a néhai híres Kovács professzor. Az erdőtelki földből sarjadt kiváló sebészt is goromba doktornak ismerték. Miután kioperált néhány fekélyt valamelyik börziáner gyomrából, az folyógyulása után diszkrét borítékot nyomot a professzor kezébe.

— Nálam egy operáció ezer korona! — mondta Kovács — én nem fogadom el a pénzt olvasatlanul.

— Helyes — mondta a beteg, s a föltépett borítékból kihuzott ezer koronát, a benne maradt másik ezret pedig zsebre gyúrte.

Egy szó, mint száz: a magyar orvosok tulnyomó többsége nincs irigylésre méltó helyzetben. Nemcsak falura, de még vidéki kisebb városba se szívesen megy már az ifjabb orvos nemzedék. Félnék a kicsinyes társadalmi viszonyoktól, rettegnek a kenyérgondoktól, a falut pedig kerülik a babona, a Lupás Lénák és a koldusszegény lakossága miatt. A magyar fővárosban ma — nem tudjuk — nem több-e az orvos, mint az egyetemi hallgató? Budapesten is pusztít az orvosnyomor, de még se megy le a vidékre a fővárosi doktor. Inkább kórházakban, klinikákban vonul meg. És vár. Előtte oly sok ragyogó karriér áll csábító példa gyanánt, hogy nem csoda, ha deresedő fejjel is megmarad asszisztensnek és várja, lesi annak az élőakadálynak kidőlését, a mely hosszú ideig utjában volt. Rettenetes ez. Am még mindig nem olyan nyomoruságos, mintha Nagyhalomgy-ról Vidrára kell éjszaka átmenni valami kuruzslótól megmérgezett román paraszt hidegülő testéhez.

De kár, hogy a magyar politika gazdag karriér-raktárában nem találunk olyant, amely vidéki orvosi állásból a bársonyszékig nyulik föl. De kár, hogy a magyar képviselők között minimális számmal vannak orvosok. Akkor talán a magyar köz-

egészségügy legalább ott volna, ahol az állatgondozás. Akkor talán nem feketélnének felénk a tudóvészben, a pálínkától s egyéb járványos betegségben elpusztultak folyton növekvő számsorai. S akkor talán az ország sorsát intéző férfiak is tudnák, amit a szenvedő vidék már évek óta kórusban jajgat: iskolákat, jó utakat, a népnek munkát, az orvosi munka tisztességes díjazását kérjük, — azután gyorsan jöhetnek az orvosi fakultások.

Uj iskolák, uj bíróságok.

(A kultusz- és igazságügyi tárcák költségvetése.)

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, április 1.

A képviselőház pénzügyi bizottsága ma délelőtt tizenegy órakor Teleszky János pénzügyminiszter, Jankovich Béla kultuszminiszter, Balogh Jenő igazságügyminiszter részvételével és idős Erdélyi Sándor elnöklésével a költségvetések tárgyalására folytatódagos ülést tartott, amelynek tárgya a kultusz- és igazságügyi tárcák költségvetése volt.

(A kultuszkiadások emelkedése.)

K. Jónás Ödön előadó ismertette a kultusz-tárca költségvetését és rámutatott arra az öröndetes körülményre, hogy a tárca 159 millió kiadással dolgozik. Az orvosi egyetem tulzufsultságával, a hullahiánnyal és a műegyetemen mutatkozó nehézségekkel foglalkozik, majd áttér a középiskolák kérdésére. Kijelenti, hogy új középiskolák felállítása nincs tervbe veve, de a meglévők fejlesztésére vettek fel 1.100.000 korona költség-többletet. A különböző népoktatási intézményekre 9.700.000 korona emelkedés van a költségvetésben. E keretben 620 tanítói és 120 óvónői állás felállítása van tervezve. Az egyházi segélyekben és a lelkészek jövedelmének kiegészítésében a többkiadás 900.000 korona.

Papp Géza báró felhívja a miniszter figyelmét arra a körülményre, hogy az utóbbi időben külföldi és hazai régiségkereskedők összevásárolják az ország műemlékeit és műtárgyait és szükségesnek látja, hogy a kor-

— Oh, oh, édes nagysád, meghiszem azt, ki nem mulat jól fürdön? Hanem tudja, itthon is jól mulattak. Már mint teszem a férje. Oh, az nagyon jól mulatott.

— Hát jól tette, — mondta az asszonyka ártatlanul, — mit csinálhatott volna?

— Ugy? Nagyon jól. Hát csak jöjjön be, édes nagysád hozzám, majd beszélök én magának szép dolgokat...

És cipelte magához a boldogtalan asszonyt.

— Na hiszen alaposan elkeserítettem azt a szegény asszonyt, — mondta később a házfelügyelőnének a kövér mechanikusné. — Ugy el volt képedve a boldogtalan teremtés, hogy még szólni sem tudott. Elválnak, biztosan elválnak.

A nagy, piszkos bérházban, mint futó tűz, terjedt el a hír, hogy Sulyokné már mindent tud. Na, hiszen leszen itt spektakulum!

Es este a bérházi lakók majd hogy szoborra váltak a meglepetéstől. A Sulyok-pár vidáman, boldogan jelent meg a folyosón. Sulyok János vitte az asszony virágos ernyőjét és közben vidáman köszöntötte a kövér mechanikusné. A népligetbe mentek és Sulyokné szerelmesen simult a férjéhez.

A bérházban értelmetlenül bámultak egymásra az emberek. Nem tudták, hogy a Sulyokné nyaralása csak egy hétig tartott s hogy a többi öt hetet mint hű és odaadó hitves a férje oldala mellett töltötte a kis, szöke asszony. És öt héten át mint a férje szeretője, sűrű fátyol alatt, ezerepelt Sulyok Jánosné.

mány gondoskodják arról, hogy a jogi személyeknél és egyházi személyeknél lévő műemlékek a belföldön maradhassanak.

(Sok az orvosnövendék.)

Nagy Ferenc előbb általánosságban foglalkozik a kultusz-tárcával, majd az új egyetemek felállításának kérdésével költségvetési szempontból. Rámutat arra, hogy Budapesten az orvosnövendékek száma meghaladja a három ezret és szükségesnek látja, hogy ne csak a jogi fakultás tulzufsultságán segítsenek új egyetemek felállításával, hanem sürgősen állítsanak fel új orvosi fakultást is. Kifogásolja, hogy az utóbbi időben a budapesti színházakban fel-emelt helyárak mellett külföldi szintársulatok játszanak.

Zsilinszky Mihály a középiskolák kérdéséhez szólal fel. Tultengést tapasztal ezen a téren. Harmincnégy olyan község van az országban, amelynek tizezer vagy még kevesebb lakos mellett mégis van középiskolája. Nem akarja elvenni ezektől a községektől a középiskolát, de célszerűnek látná átszervezni azokat olyan iskolákká, amelyek a kisvárosi igényeket kielégítik. A középiskolák reformját sürgeti, a latin nyelv korlátozását és örömmel hallja, hogy a miniszter e tekintetben intézkedni kíván.

Lévay Lajos báró a zeneakadémia és a diáknymor kérdésében szólal fel, majd Antal Géza a középiskolai reform jelenlegi állásáról és irányelveiről kíván felvilágosítást a minisztertől.

(Jankovich a középiskola reformjáról.)

Jankovich Béla kultuszminiszter a felszólalásokra adott válaszában utal arra, hogy három tétel emészt fel a költség-többletet. Elsősorban az elemi iskolák, ahol egyrészt az iskolák költségvetésének növekedése, másrészt a lelkészi fizetés kiegészítése folytán válik szükségessé a költség-többlet. A költségvetés a többiekben megmarad a reális követelmények alapján. A részleteknél hangsúlyozza, hogy a debreceni és pozsonyi egyetemek felállítása sürgősen szükséges volt azért, hogy ott orvosi fakultás is létesüljön és a budapesti tehermentességek. Reméli, hogy 1916-ban meg fog nyitni az orvosi fakultás is mindkét helyen. Addig is szükséges volt a jogakadémiák átvételével az egyetemi kereteket előre biztosítani. Ami a külföldi színészek szereplését illeti, rámutat arra, hogy a budapesti közönség milyén nagy igényű és ez hozzájárul az intézetek versenyéhez. Rámutat arra, hogy különös gondot akar fordítani a vidéki színművészet kifejlesztésére, ami az utóbbi időben öröndetes lendületet vett. Ha sikerül ezt elérni, biztosítva lesz, hogy nagyobb számú belföldi művészek közreműködésével a fővárosban is elsősorban hazai erőket alkalmazunk. Papp Géza báró felszólalására válaszolva kijelenti, hogy behatóan foglalkozott a jogi személyek birtokában lévő műemlékek eladásának szabályozásával és legközelebb javaslatot óhajtott előterjeszteni e célból. Zsilinszky Mihálynak válaszolva kijelenti, hogy vannak rossz helyen elhelyezett középiskolák, de a külfölddel összehasonlítva nagyon kevés középiskolánk van, pedig ezektől függ Magyarország jövője. A hiba a minősítésben rejlik, mert a többi iskolával szemben csak a gimnáziumnak van biztosítva az általános minősítés. Szükséges a két iskolatípust egymáshoz közelebb hozni és akkor remélhetőleg lehetséges lesz a tanulók elosztását is jobban szabályozni és az összes kulturális igényeket az eddiginél olcsóbb módon kielégíteni. Nagy súlyt fektet a gyakorlati oktatásra is, a polgári iskolákat a szakoktatással szorosabb kapcsolatba hozni és ezek számára a minősítési törvénynek megfelelő előnyt biztosítani. Ily módon a különböző középfokú iskolákat szerves kapcsolatba hozzák. A középiskolai reformra vonatkozólag Antal Gézának válaszolva megjegyzi, hogy a reform előkészítésén a közoktatási tanács egész télen dolgozott, a munkálatokban ő is részt vett. Reméli, hogy a tanács munkálatait legközelebb befejezi és akkor nem mulaszthatja el a reformtervezetet a felekezeti hatóságoknak beküldeni, mert szükséges, hogy az összes érdekeltnek hozzászóljanak és hogy a reform az összes vélemények meghallgatása után, valamennyi érdek figyelembevételével készüljön el. A felekezeti tanítók nyugdíjtörvé-

szólásban, szapulásban keresett magának kielégítést.

A kövér mechanikusné azonban visszafojtotta a dühét. Számította a napokat, amikor Sulyokné megérkezik a nyaralásból. Hat hétnél tánt csak nem nyaral tovább: a nagy urak is addig szoktak.

Ma hat hét múlva csakugyan megjött Sulyokné. Az a céda teremtés, a Sulyok szeretője a sűrű fátyolával már két nappal előbb eltűnt. A boldogtalan Sulyokné újra konfliktus hozta az állomástól s a lépcsőkön től a Sulyok János karján jött. Az egész bérház kiállott a folyosóra és onnan nézte, amint a Sulyok-pár boldogan, vidáman a lakásba tért.

Az a cudar Sulyok János egy csöpp bűnbánatot nem érzett. Szemtelenül nézett szét a folyosón és vidáman köszöntötte a kövér mechanikusné.

— Na hiszen, várj csak, lesz holnap ne mulass! — gondolta a mechanikusné dühösen és annyira előntötte az epe, hogy kénytelen volt elpáholni a kislát, aki ott lábatlankodott körülötte.

Sulyok Jánosné másnap reggel vidáman, tédén rebent ki a lakásból, kosárral a kezében. Sietett a csarnokba. A folyosón elébe állt a mechanikusné.

— Na, hogy mulatott, édes nagysád? — kérdezte édeskésen.

A kis szöke, filigrán asszony elpirult.

— Jól, nagyon jól, — mondta zavartan és igyekezett elszabadulni.

nyére nézve megjegyzi, hogy az erre vonatkozó javaslatot husvét után beterjeszti a képviselőházhoz. A tanítói nyuudijörvény munkában van. Ezzel továbbra is foglalkozik és mikor a pénzügyi helyzet megengedi, ezt is az érdekeltek hozzájárulásával akarja véglegesen rendezni. Míg ez be nem következik, a kormány gondoskodik, hogy a mutakozó pénzügyi szükségletek fedeztessenek. Végül köszönetet mond a bizottság tagjainak, akik a költségvetést ez után általánosságban és részleteiben is elfogadják.

(Az igazságügyi költségvetés.)

Nagy Ferenc, az igazságügyi tárca előadója ismerteti ezután az igazságügyi költségvetést, különösen ama részleteit, melyek a polgári törvénykönyvnek összes leendő előterjesztésével függnek össze.

Kabos Ferenc a tervbevett új járásbíróságok felállítása ügyében fordul felvilágosításért a miniszterhez, akit megkérdez, mikor lesznek ezek felállítva.

Balogh Jenő igazságügyminiszter ezután részletesen ismerteti azokat az okokat, amelyek a polgári perrendtartás életbeléptetésével kapcsolatban az első folyamodású bíróságok személyzetének szaporítását tették szükségessé. A nyomozó gazdasági válság súlyos hatással volt a törvénykezés menetére, mert nagy mérvben emelkedett a perforgalom és tetemesen megnövekedett az elintézési hátralék. Az igazságszolgáltatás nagy érdeke megköveteli, hogy a bíróságok e tehertől szabadulva, teljes erejükkel az új polgári perrendtartás sima és rázkódástól nélküli életbeléptetésére fordítsák. Ez indokolja a létszámemelést, amely egyébként valószínűleg csak átmeneti jellegű lesz, mert a szóbeliség és közvetlenség, mint mindenütt, úgy nálunk is a pörök gyorsabb ellátására fog vezetni és kétségtelen, hogy a pör tartalmának rövidülésével együtt jár a pörök számának apadása is, amennyiben elesik az a sok nem jóhiszeműen indított pör, amely csak a kötelezettség teljesítésnek elhuzását célozza. Ha nem is legközelebbi időben, de néhány év múlva reméli, hogy a bíróságok létszáma a rendes mérvre redukálható. Ugyanez a Kuriánál is elérhető.

(Az új járásbíróságok.)

Az új járásbíróságokra vonatkozólag kijelenti, hogy ez idő szerint kilenc új járásbíróság felállítása volna lehetséges. Az állam pénzügyi viszonyaira való tekintettel kénytelen volt elállni attól, hogy a bíróságok a legközelebbi időben felállíttassanak. Jól ismeri azokat a különös méltánylást érdemlő helyzeteket, melyek a jogkereső közönséget számos helyen új bíróságok felállításának kérelmezésére ösztönzik és a maga részéről kilátásba helyezi, hogy mikor a megfelelő pénzügyi helyzet beáll, a legelőtérre tervezési munkálatokat azonnal megindítja. Attérve a törvényelőkészítés küszöbön álló feladataira, különösen kiemeli a polgári törvénykönyvtervezetet, amely külön e célra kiküldött bizottság tárgyalásának anyagát képezi. Örömmel jelzi, hogy a tárgyalások olyan ütemben haladnak, hogy a polgári törvénykönyv javaslata talán még ez évben a képviselőház plénuma elé lesz terjeszthető. Hasonlóképpen serényen halad a büntető törvénykönyv revíziójának munkálata is. A büntető törvénykezés körében egyébként, mint a bizottság tagjai előtt ismeretes, több javaslat máris törvényerőre emelkedett, részben életbeléptetett, részben életbeléptetés előtt áll. Az említett két nagy reformmunkálat még hosszabb ideig le fogja kötni, úgy, hogy a hiteljogi törvényjavaslat előkészítésére eddig még sor nem kerülhetett.

A miniszter felvilágosításai után a bizottság az igazságügyi tárca költségvetését általánosságban és részleteiben elfogadta.

A dobrói választás előtt. Alsókubinból jelentik: A dobrói kerületben holnap tartják meg a képviselőválasztást. Miután a nemzeti-ségi jelöltet nem állítottak, Ghillányi Sándor báró munkapárti jelölt egyhangú megválasztása bizonyos.

Horvát vita a főrendiházban. Budapest-ről jelentik: Skerlecz Iván báró horvát bán tegnap Budapestre érkezett és ma délután hosszabb ideig tárgyalt Pejacsevich horvát miniszterrel és a ma Budapestre érkezett két horvát főrenddel, Medakovich Bogdánnal, a sabor elnökével és Mihálovics Antallal. A két főrend, a miniszter és a bán ma látogatást tett Harkányi János báró kereskedelmi miniszternél, kivel a horvát tengerparti területek kisajátításáról tárgyaltak. A főrendiház holnapi ülésén Mihálovics Antal fog felszólalni és kérdést intéz ez ügyben a miniszterelnökhöz. A horvát ellenzéki körökben érdeklődéssel várják, hogy Tomasics volt horvát bán fel fog-e szólalni a főrendiház holnapi ülésén, mert a horvátok között az a hír terjedt el, hogy miután politikája megbukott, ő a jogpárt felé húzódik és holnapi felszólalásában ellenzéki hangon fog beszélni.

Megszünik az eljárás a margitszigeti kijárók ellen

(A vádtanács határozata.)

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, április 1.

A margitszigeti botránylavinából mára váratlanul kivált egy tömeg: a kijárók ellen megszüntették a bünvádi eljárást. Tudvalevőleg az igazságügyminiszter adta azt az utasítást az ügyészségnek, hogy ifju Tolnay Lajos, Mezei Gyula, Radanovits Dániel és Morvay István ellen csalás büntette miatt indítsa meg az eljárást. A pör aktái, közöttük a Vadász Lipót államtitkár által lefolytatott bizalmas vizsgálat irásai Csopcy Dénes vizsgálóbíróhoz kerültek, aki kihallgatta mind a négy gyanúsítottat és azokat a tanukat, akikre ezek hivatkoztak. Az ügyészség ezután előterjesztette indítványát, amelyben Tolnay, Mezei, Radanovits és Morvay ellen a bünvizsgálat elrendelését indítványozta. Csopcy vizsgálóbíró csak részben adott helyt az indítványnak. Ifju Tolnay Lajos ellen ugyanis *bűncselekmény hiánya címén megszüntette az eljárást* s csupán Mezei, Radanovits és Morvay ellen rendelte el a vizsgálatot. Az ügyészség felfolyamodást jelentett be a végzés ellen és ugyancsak felfolyamodással éltek Mezei és Radanovits védői, Káldor Gyula dr. és Várkonyi Oszkár dr. is, akik az eljárás megszüntetését kérték a vádtanáctól. Morvay védője, Dési Géza dr. a határozat ellen nem élt perorvoslással.

A vádtanács Langer Jenő ítélőtáblai bíró elnöklésével ma foglalkozott az ügygel s döntése a vádlottak javára szolt. Az ügyészség felfolyamodását elutasította, ellenben helyt adott a védők kérelmének s a vizsgálóbírói végzést hatályon kívül helyezve, a *terheltek ellen az eljárást megszüntette*. Morvay nem élt ugyan jogorvoslással, de a vádtanács úgy találta, hogy a vizsgálat elrendelése ellene sem jogosult s így az ő ügyében is megszüntette az eljárást.

A végzés megokolása azt mondja, hogy a terheltek nem tévesztették meg magas összeköttetéseikre való hivatkozással a Forgalmi részvénytársaságot, mert ilyen összeköttetéseik tényleg voltak. Miután ilymódon a cselekedeteikből a csalás alkotó elemei hiányoznak, őket büntető uton felelősségre vonni nem lehet. A végzés nem jogerős. Az igazságügyminiszter ugyanis az eljárás megindításakor szigorú utasítást adott az ügyészségnek, hogy megszüntetés esetén a perorvoslatok minden eszközét használja fel. Ép ezért az ügyészség a vádtanács határozata ellen felfolyamodást jelentett be s így az ügy az ítélőtábla vádtanácsa elé kerül.

Merénylet a békülési kísérletnél.

(Tragédia az ügyvédi irodában.)

Távirati tudósítás.

Berlin, április 1.

Gach Miksa dr. berlini ügyvéd irodájában tegnap egy ember agyonlőtte a feleségét, majd magát.

Seiler Rikárd zenetanár ellen a felesége válópört indított, mert a férfi erkölestelenül élt. Az asszony már februárban is válópört indított férje ellen, de akkor az ügyvéd kibékítette őket. Mivel azonban a férj nem javult meg, az asszony ismét megindította a válópört.

Tegnap Seilerné levelet kapott ügyvédjétől, hogy keresse őt föl. Odament a férjével. Az ügyvéd nem volt otthon. Leültek a városházában és beszélgetni kezdtek, de a beszélgetés közben valamin összeszólkoztak. Az asszony berohont az ügyvédi irodába és megkérdezte a gépirókisasszonyt, nem tudja-e, hogy küldött-e az iroda neki, Seilernének néhány nappal ezelőtt egy levelet. Erre berontott a férj és ráírt a feleségére.

— Na hát megmondom neked, én hamisítottam a levelet.

A gépirókisasszony nem volt tisztában a helyzettel és csak azt hallotta, mikor az asszony sikoltozni kezdett:

— Kisasszony! Kisasszony!

Közvetlenül ezután két lövés dördült el és két golyó fején találta az asszonyt, a ki holtan rogyott össze. Ezután a férfi magát lőtte agyon.

Gach dr. irodája nem küldött levelet Seilernének. Valószínűen férje a hamisított levéllel az ügyvédi irodába akarta csalni az asszonyt, hogy ott megölje.

A bukaresti béke revíziója

— A monarchia és Olaszország terve. —

Távirati tudósítás.

Berlin, április 1.

Az idevaló diplomáciai körök arról értesítik Rómából, hogy ott ismét a bukaresti béke revíziójának kérdésével foglalkoznak. Az impulzust ehhez hír szerint a bécsi Ballhausplatzról adták.

Tudvalevő dolog, hogy a bukaresti béke megkötése után a bécsi külügyminisztérium a szerződés revízióját követelte azzal a megokolással, hogy a *békeszerződés jelentősen megváltoztatta a berlini kongresszus határozatait*. A többi nagyhatalmak nem voltak valami nagyon elragadtatva az osztrák és magyar kívánságtól, mert mindenki béke után vágyakozott és attól félték, hogy új nyugtalanság fog támadni, ha Ausztria és Magyarország alhatatosan megmarad követelése mellett.

Formálisan ugyan a nagyhatalmak mind föntartották a békeszerződéshez való hozzájárulásukat, azonban egyikük sem akarta a hozzájárulást valójában megtagadni. Csaknem valamennyi nagyhatalom idegenkedett attól a gondolattól is, hogy a békéhez való hozzájárulás elhatározására nemzetközi értekezletet hívjanak egybe, hanem a maga részéről mindegyik jóváhagyta a békeszerződést.

Most hír szerint újra fölmerült a revízió eszméje. Föl lehet azonban tenni, hogy a hatalmak magatartása nem változott meg, annál kevésbé, mert tudják, hogy Románia, Görögország és Szerbia között megállapodás jött létre, amelynek célja a bukaresti békeszerződésnek csorbítottatlanul való föntartása.

Ausztria és Magyarország és Olaszország tehát, ha ismét komolyan előáll a revízió javaslatával, Romániában újabb elkedvetlenedést okoz, Bulgáriának amugy sem használ és nagyon megnéhezíti az Ausztria és Magyarország, Szerbia és Görögország között épen megindult gazdaságpolitikai tárgyalást.

Nem lesznek „mutatványok” a kulturpalotában.

(A felügyelő-bizottság ülése.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, április 1.

A közművelődési ház felügyelő-bizottsága ma délután Varjassy Lajos polgármester elnöklésével ülést tartott és az intézmény népszerűségének erősödését bizonyítja az, hogy a bizottsági tagok majdnem teljes számban megjelentek ma is, noha a tárgysorozaton legfőképp adminisztratív ügyek szerepeltek. De minden, ami a kulturpalotával összefügg, érdeklő most már a közönséget és jó, hogy ez így van, mert a közművelődési ház vezetőségének is tudnia kell, mi a nagyközönség kívánsága ezzel a szép, de — mint Krenner Miklós dr. ma a bizottság ülésén mondotta — csak ábrándként élő intézménnyel szemben, mert tény az, hogy még mindig igen nagy hiány mutatkozik a kulturpalota költségvetésében, amelyet azonban nem a ruhatári díjak emelésével, vagy hatósági koncertek rendezésével lehet eltüntetni.

A kulturpalota költségvetésében fel van véve egy 3000 koronás bevételi tétel azon a címen, hogy az a nagyteremben rendezendő előadásokból, felolvasásokból és esetleg hangversenyekből áll elő. Eddig természetesen egy fillér sem folyt be, mert a város, illetve a közművelődési ház ilyeneket nem rendezett. Varjassy Árpád igazgató, a bizottság mai ülésén azt jelentette, hogy nem is lehet ezeken a címenek bevétel, mert a rendezéssel nincs is megbizva senki, másrészt pedig a városnak előleget kellene folyósítania, hogy a rendezőség a szükséges előzetes kiadásokat, reklámzásokat fedezhesse. Például — mondotta — Fráter Lorándot is lelozhatták volna.

— Még ha ő fizet se kell — szolt közbe Rényes Dezső.

— Én a rendezést nem is vállalnám és csak például említettem a nevet, de úgy hiszem, ha Farkas József dr., Beregi Sándor dr. és Wagner József dr. urakat megkérné a bizottság, szívesen állnának rendelkezésre.

— Nem szabad konkurenciát csinálni a magánvállalkozásnak — szolt Krenner dr.

— Ezzel az ideával most már úgy is elkéstünk — mondotta a polgármester és a város feladata különben sem az, hogy hangversenyeket rendezzen. A filharmonikusok és a magán cégek elvégzik a szükségeseket, nincs ok amiért rendezőséget küldjünk ki.

A bizottság nem fogadta el az igazgató által előadottakat.

Bejelentette ezután az igazgató, hogy a kulturpalota jövedelme a megnyitás napjától máig 4963 korona volt, amit a bizottság tudomásul vett.

Igen fontos feladat az, hogy az intézet gyűjteményeinek leltárát végre elkészítsék és a könyvtárakat rendezzék. Az albizottságok javaslatára ezekre a célokra 2480 koronát irányoztak elő. Ezer koronát a képtári beszerzések, a többit pedig a mozik többjövendelmének terhére kéri a bizottság a törvényhatóságtól és elrendelte egyttal, hogy a könyvtár kezelési és használati szabályzattervezetét kinyomatja és legközelebbi ülésén tárgyalja.

Bemutatta az igazgató Szendrey Mihály szinigazgatónak egy hozzá intézett magánlevelét, melyben azt kéri a direktor, hogy intézzen kérdést a felügyelő-bizottsághoz, vajon a kulturpalota nagytermét, amely egész nyáron használatlan, nem lenne-e hajlandó évi bér fizetés mellett neki bérbe adni mutatványok részére.

— Felesleges ennek a kérésnek tárgyalása — mondotta Kovács Vince kulturtanácsnok, — mert a belügyminiszter, amikor megengedte,

hogy a szutterént átalakítsuk korosma céljára, kikötötte azt is, hogy a nagytermet bérbe nem adhatja a város.

— Én pedig az állásomat kötöm ahhoz, hogy a kulturpalotában mozgószínház ne létesüljön, — jelentette ki a polgármester.

A bizottsági tagok egyhangú helyeslésével találkozott kijelentés után napirendre tértek a kérdés felett.

Varjassy Árpád igazgatónak hat heti szabadságot engedélyeztek és távolléte alatt a polgármester vezeti a hivatalát. A bizottság elhatározta, hogy a gyűjtemények lopás és károsodás ellen biztosítja, de előbb megkeresi a Nemzeti Múzeum igazgatóságát, hogy egy ilyen kötvényt bocsásson rendelkezésre, az eljárás megismerése céljából. Végül az aradi Eszperantó-egyesületnek évi 240 korona bérért átengedték a művész szobát hetenként kétszer tartandó összejövetel céljaira.

Roosevelt eltűnt Braziliában.

(A volt elnök expedíciója.)

Távírat tudósítás.

Newyork, április 1.

Az Egyesült-Államok volt-elnöke: Roosevelt állítólag eltűnt! Miután megszűnt az elnöki dicsősége, oroszlanokia vadászott, miután ezt is megunta, végigjárta Európát, mint egy hódító és aztán megbukott az új elnök-választáson. Ujabbán délamerikai expedícióra indult az exelnök és most azt jelentik, a részletesebbet nem közlő perui hírek, hogy Roosevelt Teodor, az Egyesült Államok volt elnöke, brazilai expedícióján kíséretével együtt eltűnt. Az a távirat, amely Londonba és Newyorkba érkezett, nem részletezi és nem tisztázza a katasztrófát, de Teddy nagy népszerűsége és világjelentősége mellett nagyon érthető, hogy ez a rövid távirat konsternációt keltett mindenütt.

Roosevelt Teodor, aki a maga imperialista politikájában is olyan erőember volt, mint vadász és etnográfus szerepében, azért ment fiával Délamerikába, hogy Brazília és Perun eddig ismeretlen vidékeit fölkeresse. Csupa veszedelmes terület, amelyeken igen könnyen érhetők veszedelmek: rablók, forradalmárok, gyilkos szakadékok, vizesések veszedelmei. És aki Roosevelt nyughatatlan lelkét ismeri, nem tartja lehetetlennek, hogy a volt elnököt az ő imperalista ambíciói meg vadász-expedíciójában sem hagyják nyugton és utjának politikai jelentősége is van. Amerikában érdeklődve várják az expedíció minden híradását és már az a jelentés is megdöbbenést keltett, amely a napokban hírül hozta, hogy Roosevelték egész podgyásza elveszett. Most azután a perui Iquitoból az a távirati jelentés érkezik, hogy Roosevelt az expedícióval együtt eltűnt. Részletek még nincsenek és éppen ez tartja még a reményt, hogy a híradás tulzottnak bizonyul.

London, április 1. Roosevelt brazilai expedíciójáról aggasztó hírek érkeznek. Roosevelt a fiával Brazília és Peru ismeretlen vidékeinek fölkeresésére ment, olyan vidékekre, ahonnan nehéz pozitív híreket szerezni, ahol azonban könnyen érhetők veszedelmek az expedíciót. A kerülő uton érkezett hírek közt nehéz eligazodni, a perui Iquitoból azonban az a tudósítás érkezett Londonba, hogy Roosevelt egész expedíciójával eltűnt. Addig, míg egészen világos és részletes táviratok érkeznek, nem lehet megállapítani, hogy Roosevelt expedícióját újabb baleset érte-e, vagy pedig arról a balesetről szól az iquitói híradás, amelynél — mint már jelentettük — podgyásza legnagyobb részét elvesztette.

Postaszállítás Indiába Magyarországon át.

(Az angol kormány terve. — Közvetlen gyorsvonat Budapest és Athén közt.)

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, április 1.

Vasuti és postai körökben az osztrák-magyar monarchia közlekedési forgalmának nagyarányú növekedéséről beszélnek most. A leghatározottabb formában merült fel ugyanis az az érdekes hír, hogy

Angliának Indiával való postai forgalma a közel jövőben Ausztria-Magyarországon keresztül nyer lebonyolítást.

A monarchia közlekedésére óriási jelentőséggel bíró kérdés már nemsokára végleges megoldást nyer s ezzel együtt valószínűleg közvetlen gyorsvonati összeköttetés fog létesülni Athén és Budapest között.

Anglia, amelynek Indiába való hatalmas exportja ismeretes, nagyarányú postai forgalmát idáig ezen az uton bonyolította le: Dover-Calais-Páris-Brindizi és innen hajón tovább Szalonikibe, Egyiptomba, ahonnan az indiai gyarmatokba jutottak a postai küldemények. A balkáni háborús bonyodalmak elcsendesedésével Görögország végre abba a helyzetbe jutott, hogy befejezhette régóta megkezdett új vasutainak építését s az új görög vasutak kiépítésével a görög kormány kérésére Anglia ezennel nem a régi utvonalon szállítja Indiába szóló postaküldeményeit. Az új utirány a következő lesz: London—Dover—Calais—Páris—Zürich—Bécs—Budapest—Belgrád—Nis—Üszküb—Athén.

Hetenként

külön postavonat szállítja a nyolcszáz ezer levélzsákot — átlag ennyi a heti forgalom — s ez a különvonat tizenkét-tizenöt kocsiból áll.

Óriási jövedelme lesz az osztrák és magyar postának az országainkon keresztülmenő angol küldeményekből, mert az angol kormány több milliót fizet a hatalmas szállítványok kezeléseért, jóllehet a magyar vasutnak és postának nagyon kevés dolga lesz velük, tekintve, hogy külön vonat viszi a szállítványokat s ezt a különvonatot az egész utvonalon keresztül angol postaalkalmazottak fogják kísélni.

Ezzel a nagyjelentőségű forgalomnövekedéssel kapcsolatosak azok a tárgyalások, amelyek most folynak az osztrák és magyar, görög és szerb vasutigazgatóságok között s amelyeknek rövid idő múlva bekövetkező eredménye az az

új gyorsvonat lesz, amely Athén és

Budapest között közvetlenül

fog közlekedni, s amelyet szükség esetén egészen Párisig és Calaisig kiterjesztenek.

TANÜGY.

(—) A női felső kereskedelmi iskola (három éves tanfolyam) létesítése érdekében az Aradi Magántisztviselők Egyesülete saját helyiségében — Központi-szálló, Salacz-utcai földszinti kisterem — április ötödikén, vasárnap délelőtt tizenegy órakor értekezletet tart, melyre a szülőket és érdeklődőket meghívja az elnökség.

Szakolczay Lajos nyiregyházi törvényszéki elnök.

(Az aradi vezető-ügyész kitüntetésére.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától

Arad, április 1.

A hivatalos lap — mint fővárosi tudósítónk telefonon jelenti, — holnapi számában közli, hogy a király az igazságügyminiszter előterjesztésére Szakolczay Lajos aradi vezető királyi ügyészt a nyiregyházi törvényszék elnökévé nevezte ki.

Amily fájdalomosan érint sokakat Szakolczay távozása, oly igaz örömet kelt mindenkiben a kinevezés, amely a legérdemesebb férfit érte. Az a diszes pozíció, amelybe Szakolczay Lajos most jut, nem betetőzése még pályájának, s az előléptetés csak elismerése hosszú évek becsületos, derék és önfeláldozó munkájának. Szakolczayt kollégái és alárendeltjei mindig szerették és becsülték: minden egyes alkalommal tanuságát adta kollegiális érzésének s alárendeltjeivel szemben sem volt soha a szigorú és hajthatatlan felebbvaló, hanem mindig megértő és meleg szívű ember, aki hivatalnokainak ügyét, mint a sajátját karolta fel.

Szakolczay Aradon született 1868. február 7-én. Atyja, Szakolczay Lajos, előbb a vármegye szolgálatában állott, majd az aradi törvényszéknél bírói állást foglalt el. Szakolczay két gimnáziumot Aradon végzett, majd atyja elhalálása után Debrecenbe költözött rokonaihoz és ott tett érettségét. Osztálytársai közé tartoztak Sorbán János, Boros Iván, Vásárhelyi László, Wittenberg Antal kanonok. A jogot Budapesten végezte, majd 1892. januárjában Aradra neveztek ki joggyakornoknak a járásbírószékhez. Egy év múlva már Borosjenőn aljegyző lett, újabb év múlva az aradi törvényszéknél működik, majd 1898. januárjában a battonyai albírói állást foglalta el. 1901. februárjában neveztek ki Aradra alügyésznek, de Jávai Kálmán akkori nagyváradi főügyész hamar felismerte kiváló tehetségét, a felsőbb körök figyelmébe ajánlotta s alig négy év múlva a rangsorban többeket megelőzve aradi vezető ügyészé neveztek ki Szakolczay Lajost.

Hivatali működése mindenütt csak osztatlan rokonszenvet keltett. Mint ügyész szigorú, de igazságos volt s a vád álláspontját — különösen az esküdtzéki tárgyalásokon — egyszerű dialektikájával segítette győzelemre. Az utóbbi évek nagyobb bűnügyeiben mindig ő képviselte a vádat, mint legutóbb a siklósi bérnyilkosság-ügyében, a Holtzer-ügyben, régebben az Antali-Opreán-ügyben, Szele József és Szeléné bűnügyeiben. 1898-ban nősült s négy gyermek atyja.

A nyiregyházi törvényszék elnökévé történt kinevezése nem következett be váratlanul. Amióta a hajdudorogi görögkatolikus püspök új székhelyének első bírói állása megüresedett és tudomására jutott, hogy Szakolczay Lajos is pályázik Nyiregyházára, általánossá vált az a meggyőződés, hogy a megüresedett elnöki széket nem tölthetik be méltóbb, arra termétebb és tudásban, egyéniségben a vezető állásra hivatottabb egyénnel, mint aminő Szakolczay Lajos. Azok a tulajdonságok, amelyek az aradi királyi ügyészség vezetésében mutatott és amelyek ezt az ügyészséget mintaszerűvé tették, megsokszorozva érvényesülhetnek a törvényszéki elnöki székből és nemcsak Szakolczay tisztelői, aradi ismerősei látják örömmel az új törvényszéki elnök szép és egyre emelkedő pályafutását, nemcsak ügyész és bírótársai fogadják őszinte örömmel a hírt, hanem az igazságszolgáltatás minden ismerője szívesen gon-

dolhat arra, hogy a nyiregyházi törvényszék munkásságát Szakolczay Lajos tudása és egyénisége irányítja a jövőben.

A kinevezésre hetek óta számítottak és csak a bucsuzó elnöknek, Szakolczay elődjének nyugdíjazása buzta el idáig az örvendetes hír publikálását. Szakolczay Lajos új állását még április folyamán elfoglalja, miután az aradi ügyészségtől ünnepélyesen bucsút vesz.

A fiumei podeszta a bombavető cinkosa.

(Leleplezések Zanelláról. — Összeesküvés Wickenburg kormányzó ellen.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Fiume, április 1.

A fiumei bombarobbanás és a vele kapcsolatos olasz sajtókampány szenzációs fordulat előtt áll. Új események és nevek kerültek össze a Gigante Richárd neve alatt kiadott röpiratban. A magyar hatóságok a dolog diplomáciai vonatkozásai miatt egy ideig talán még nem hozzák nyilvánosságra az összes részleteket, de már megállapítható, hogy a bombaügyben készült pamflettel meg akarták tévesztetni a közvéleményt. Az affér lényege felől egyébként legmagasabb helyen is érdeklődtek.

A kiváló ügyességgel és valóságosság megtevésztő látszatával összeállított nagyérdekesű riportanyagot

Zanella Richárd és politikai barátai tervszerűleg szerkesztették és az anyagi tönk szélén álló polgármester érdekében

akként terjesztették, hogy az óriási terjedelmű, 10–12 hasábnyi közlemény Triesztben és Olaszország nagyobb városaiban ugyanazon időben és szóról-szóra ugyanazon terjedelemben jelent meg, mint Fiumében. Egyszerre akarták a hamis beállítású hírrel egész Olaszországot fellármázni, arra számítva, hogy a külföldi közvélemény felháborodásának nyomása alatt meginduló diplomáciai eljárás talán a fiumei kormányzó állásába kerül és mi akadály sem lesz többé annak, hogy a király Zanella megválasztását megerősítse. Zanella ezért volt Olaszországban a pamflet megjelenése előtt két hétig és Racsics Icsilio dr., Fiuméből kitiltott ügyvéddel együtt Anconában állapodott meg a Scipione vádjait tartalmazó közjegyzői okirat szövegére nézve.

Különös pikantériája a dolognak, hogy gróf Caccia Dominioni di Sillavenga Károly fiumei olasz konzulnak is szerepe jutott a Scipione-féle állítólagos leleplezésben. Nagyon valószínű azonban, hogy a gróftól becsapták és jóbizalmosságát a legnagyobb mértékben kihasználta azok, akiknek érdekében állott, hogy Európára szóló botrányt idézzen elő. A konzul Zanellával egyidejűleg Anconában tartózkodott és

az anconai rendőrhatalóság valószínűleg az ő közbenjárására ígerte meg, hogy letartóztatja Beusterien Erik határrendőrségi fogalmazót, akit Scipioni leveleivel akartak Olaszországba csalni,

hogy az ő jelenléte nélkül a bombamerénylet értelmi szerzőjének a kikutatása lehetetlen.

Zanellának Tiszával való tárgyalása után Supilo lapja, a Novi Liszt megírta, hogy a kormány csak az esetben volna hajlandó megerősíteni a volt követ polgármesterré választását, ha Wickenburg István gróf kormányzótól és feleségétől lapjában, a La Voce del Popolóban ünnepiesen bocsánatot kér azokról a

súlyos izléstelenségekért, amelyeket ellenük elkövetett. A népszerűségére rendkívül féltékeny pártvezér azonban erre nem volt hajlandó. Azt hitte, hogy a ravaszul előkészített olaszországi sajtótámadással és az olasz képviselőházban megrendelt interpellációjával megbuktathatja Wickenburgot és elteheti utóból érvényesülésének egyetlen akadályát. Maga azonban a támadáskor a háttérbe akart szorulni. A pamflet alá Gigante Richárd nevét nyomtatta és a röpirat megjelenése előtti estén Bécsbe utazott. Bécsben

Tiszával akart tanácskozni, de a miniszterelnök nem fogadta Zanellát, bár az audienca érdekében Caccia Dominioni Sillavenga gróf fiumei konzul ajánlatára maga San Giuliano márkí, az olasz külügyminiszter is interveniált.

Scipioni tudvalevőleg azzal nyerte meg a határrendőrség bizalmát, hogy mint besugó még a múlt évben a kezére juttatott egy olasz pénzhamisító bandát. Ezért nagyobb összegű jutalmat kapott és ugyanakkor mesélte a detektiveknek, hogy Wickenburg kormányzó élete ellen az anconai anarchisták merényletet terveznek. Felkínálkozott, hogy kikutatja a bűnügy értelmi vezetőit. Az esetet persze jelentették Beusterien Erich dr. fogalmazónak, aki magához hívatta a besugót. Scipioni tudta, hogy Beusterien dr. gazdag ember. Atyja a rizshántoló gyár egyik igazgatója, míg nővére katonatiszthez ment feleségül, maga pedig fiumei háztulajdonos. Gondolta, hogy itt pénzt lehet szerezni és heteken át referált neki információról. Költségeire hivatkozva pénzt is kapott a határrendőrségtől és felbistatta Belledi Arduinót, hogy vessen bombát a kormányzó kertjébe. A robbanás után természetesen elfogták. Közben elárulta a tettest és csak akkor bocsátotta szabadon, mikor Belelli bevallotta, hogy ő volt a bombavető. Belelli később azt vallotta ugyan a vizsgálóbíró előtt, hogy Scipioni biztatta a bombavetésre, sőt azt is mondta, hogy Bariból írt is neki erre vonatkozólag egy levelet. De mert ezt az írást felmutatni nem tudta, a hatóság inkább hitt a maga emberének, Scipioninak, aki ártatlannak vallotta magát, sőt azt ígerte, hogy Anconából meg hozza az értelmi szerző elleni bizonyítékokat. Külföldi alattvaló lévén, csak kaució fejében bocsátották Itáliába.

Anconában készült azután a La Bomba röpirat anyaga. Dr. Bacic Icilio Scipioninak védőügyvédje volt abban a pereben, amikor hamis bukásért másfél évi fogságot kapott. Ezen a réven jöttek össze Anconában és

Scipioni Bacic utasításai szerint igyekezett a határrendőrséget lövé tenni.

Időközben azután a hatóság is észbekapott. Megtudták, hogy mi készül és igyekeztek visszacsalni Scipionit. Ötezer koronát kért és Beusterien, csak hogy visszacsálja és Fiumében letartóztassa, azt sürgönyözte neki, hogy a pénz rendelkezésre áll, csak jöjjön vissza. A besugó azonban nem jött, hanem helyette megjelent a La Bomba, közölve a Scipioni vádjairól felvett anconai közjegyzői okiratot, Beusterien pár szóból álló sürgönyét és Scipioninak a fogalmazóhoz intézett néhány levelet.

A röpiratot összeállító társaság valótlant állított, amikor a határrendőrséget meggyanúsította a merénylet értelmi szerzőségével. Ők, akik a saját írásos beismerésük szerint maguk irányították Scipioninak Beusterien dr.-hoz intézett levelét, jól ismerik az egész anyagot. Ennek dacára azonban csak azokat a leveleket

hozták nyilvánosságra, melyek alapján Beusterient meggyanusítják. Egészen bizonyos, hogy kezeik között van Scipioni levelének az a másolata is, amelyben Beusterien dr.-nak Rómából többek közt ezt írja:

... a legjobb nyomon vagyok, hogy kezükre juttassam a Wickenburg gróf elleni bombamerénylet anconai értelmi szerzőjét...

Ennek a levélnek a másolata Gigante és társai kezében van. Ők maguk jól tudják, hogy akihez ilyen levelet írnak, azt nem lehet egy merénylet értelmi szerzőségével megvádolni. Ezt a levelet nem tették közzé, mert ez pördönt: ellenük, akik azonban nem törődve az eszközökkel, európai botrányt provokáltak, hogy a zavarosban halászhasanak. A halászat azonban rosszul sikerült, mert Gigante Richárd, a magyargyűlölő irredentista a kir. ügyészség horgára akadt.

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

Színházi műsor:

Csütörtök: Tündérlaki lányok, vigjáték. (A. bérlet.)

Péntek: Tündérlaki lányok, vigjáték. (B. bérlet.)

Szombat: Bibliai játékok. (Bérleten kívül.)

Vasárnap: Bibliai játékok. (Bérleten kívül.)

A Tündérlaki lányok.

(Vigjáték 3 felvonásban. Irta: Heltai Jenő. Bemutató előadás.)

Nem tudom, milyen mértékben ellenszenves Heltai Jenő előtt a „bajos” jelző, de hogy vele szemben, az írói egyéniségét kellőképpen méltatandó, alig akad jobb, találabb szó a bájosnál, azt magamon tapasztaltam, aki végigmemorizáltam a magyar nyelvnek minden epiteton ornansát és nem találtam megfelelőbbet, illusztrálóbbat a bájosnál.

Akinek a lelkéből olyan gazdagon és közvetlenül buzog az az ősforrás, melyből mindenki üdítőleg merithet, akinek a lelkét nem mételeyezték meg hipermodern obszcitások, hanem keresetlenül, de a zseninek magas szárnyalásával tud érezni és éreztetni, aki a derűnek olyan pazar osztogatója mint Heltai Jenő, az türjön magával szemben minden hálát, még a fülnek sokszor kellemetlen jelzők állandó ismétlését is. Heltai Jenőt tartják a legkedvesebb magyar írónak, az egyetlennek, akinek nincs ellensége, akit mindenki szeret, akár személy szerint, vagy az írásain keresztül is ismer valaki. Ő az egyetlen magyar író, aki azzal a drága adományával rendelkezik, hogy jellegzetes magyarságát a sors kiegészítette a legképrázatosabb francia ötletességgel, azzal a finom, mindent beragyogó eszprivel, amivel a francián kívül senki más nem ékeskedik. Heltai Jenő ötleteinek közvetlensége, bája — nincs más szó! — franciás csengésű, pedig magyar, izigvíg magyar és talán épen ezért kétszeresen drága nekünk, akik annyira szeretjük Heltait, aki fényes írói sikereinek koronáját, most tette fel a Tündérlaki lányokkal.

Egészen új oldaláról ismerjük meg ebben a darabban Heltait. Eddig is kiérettük minden írásából a mosolygó filozofust, de ebben a darabjában a sok mosolyon keresztül belelátunk az élet felett komolyan bölcselkedő, lehiggadt ember lelkébe is.

A Tündérlaki lányok szerzőjét nem lepi meg semmi az életben. Heltai tudja, hogy még a családi életben sem altruisták az emberek és még az anya sem mindig martirja a gyermekének, hanem nagyon gyakran megfordítva. Tündérlaki Boris típus, amilyent különösen sokat produkál a mi Budapestünk.

Az illegális házasság, a gazdagok metresszviszonyai, nem az egyforma társadalmi klassziszu emberek között köttetnek, hanem — egyelőre legalább így van — a férfi a gazdag, a nő, a szerető szegények világából rekrutálódik. Tündérlaki Borisoknak rendesen nagy a családjuk és ez a nagy család a Borisok „szerencsésének” a legnagyobb élvezője. Az anya polgári jólétre rendezkedik be, a nővérek — könnyű nekik — irtóznak minden erkölestelenségtől és tisztas társadalmi pozícióra törekcsenek, a Borisok pénzének segítségével. A nővérek udvarlóit a Borisoktól kapnak hozományt, de esküvő után „csak nem érintkezhetünk vele.” Nem sokat kesereg Heltai ezeken az életjelenéseken, filozofikus nyugalommal tudomásul veszi őket, elibénk tárja és járattja: tovább a kálváriát Tündérlaki Borissal, mert nincs más kép. A metressz szive megszólal, a leány, aki fiatalon, gyermekorban az övének néma könnyölgésére eladta magát, most maga is szerelmes lesz. Az ő szive is vágyódik — talán még jobban — az igazi, poétikus szerelemre. Eljön az ideál, aki szereti, akit szeret és akkor ennek a sok megpróbáltatáson átment, örök lemondásra teremtett leánynak, a legnagyobb, a legkegyetlenebb, a legvérvöröbb áldozatot is meg kell hoznia.

Még a szerelmet is el kell ajándékozni és épen annak, aki egy vér vele, aki az egyetlen az egész családban, aki szintén képes volna áldozatokra, aki a maga szüzességét ajánlja fel oserébe a Boriska boldogságáért, csak hogy a báró urnak továbbra is legyen egy Tündérlaki leány szeretője és a mamának meg legyen ezután is a kényelme és ne változzék semmi.

De Boriska hősi jellem és a zsidó, családi fanatizmus rabja. Ő már tudja mi az üres szívvvel csókra nyujtani az ajkát, mosolyogva türni egy deresedő ember öleléseit, mikor belül minden sir, zokog, ő már tudja milyen sors a metressz sorsa és ettől a borzalmaktól teli élettől megakarja kimélni a hugát, az egyetlen, aki ebben a családban kiméletre érdemes. És lemond az álmodott boldogságról, póz nélkül, egyszerűen boldoggá teszi a kis hugát, hogy most már ez is el legyen látva és hogy a család színültig kiélvezhesse Boriska „szerencsésjét.”

Ő pedig járja tovább, egyedül, néma zokogással azt az utat, amire aranyat és rózsákat hint a báró, de amelyiket nem ragyog be soha a boldogság melegítő napja.

Igy látja Heltai Jenő Tündérlaki Boriskán keresztül, sok száz meg száz szerencsétlen emberi lénynek a sorsát és ahogy az azt visszaadja az az ő nemes írásművészetének legragyogóbb diadala.

A nagyszerű író ma bemutatott darabja egyik legünnepebb eseménye a szezonnak és a Tündérlaki lányokat még sok estén át fogja a közönség zajos óvációban részesíteni.

A darab bemutatója az illusztris szerző jelenlétében, a közönség óriási érdeklődése mellett folyt le: A darabot megelőző nagy hír és a kitűnő szerző megjelenése a legnagyobb premier-izgalmat varázsolta a nézőtérre és színpadra. A szereplők a lámpaláz minden szenvedéseivel hozták színre a Tündérlaki lányokat és csupán a kritikus szem láthatta meg, hogy a Tündérlaki lányok kifogástalan előadása csak ezután következik el. Boriskát H. Harmath Józsa játszotta. Játékban, beszédben meg volt konstruálva ennek a mesterileg megkomponált alaknak minden nüánssa, de a premierizgalom mintha megbénította volna a teljes művészi evolúciót. Harmath Józsa Boriskáját csak ezután fogjuk teljes művészetében élvezni és a mai nyílt színen elhangzott taps csak előleg

az elkövetkezendő sikerre. A másik nagy szerepet, Sáríkáét, a legbájosabb naiva szerep, amilyent magyar szerző még nem írt, Komjáthy Mici játszotta, egységes, megvesztegetően természetes játékaival újabb meglepetésére a közönségnek. A második felvonásban nyílt színen percekig tapsolták és ünnepeleék pompás alakításáért. A bárót Szendrey Mihály játszotta a nála megszokott természetességgel, sikerét azonban teljesebbé tenné a valamivel gyorsabb tempó és egy kevés bonhomia. Delli játékában teljesen szintelen, sokszor nevetséges figurává devalválódott Pázmánnak, a költőnek kedves, fiatal alakja. Nem sok dicsérettel emlékezhettünk meg, legalább egyelőre Follinuszné tulajdonságosan rideg Bergnéjéről. Kiss Mariska kedvetlen játékában Olga szerepe egész jelentéktelenné törpült, míg Nógrádi Malvin indokolatlan kiabálása egyszerűen bántó egy vigjátéki hangulatban. Megdicsérjük Zempléni tornatanárját, akivel jóízű derűtséget szerzett a közönségnek.

A premier publikuma ritka lelkesedéssel fogadta a kitűnő darabot, sokat tapsolt a főbb szereplőknek és olyan ovációban részesítette a szerzőt, amilyenre az aradi színházban alig volt példa. Az első és második felvonás között áttapsolták és Heltainak az első után tizszer, a második után tizenhatszer kellett a lámpák előtt megjelenennie.

A Tündérlaki lányok mai sikere után örömmel konstataáljuk, hogy a színház állandó reper-toár darabhoz jutott a gyönyörű magyar ujdonságban.

(H. G.)

* Az aradi Oltáregyesület és Autonom Katolikus Kör színházi előadásai iránt mind nagyobb és nagyobb érdeklődés nyilvánul meg. A szombati és vasárnapi előadásokon körülbelül százötven szereplő vesz részt: Polgáry Miklós és Sima Dezső tanárok végzik a rendezés nehéz munkáját, míg Mütter Müller József igazgató vezényli a templomi énekkart és a színházi zenekart. A szereplők a város legelőkelőbb hölgyei és urai. Az előadás címe „Jézus élete”, amely a világhírű művészek festményei után készült élőképekben mutatja be Krisztus élettörténetét. Négy részből áll ez a hatalmas művészi élőkép és pedig: I. A gyermek Jézus, II. Az isteni Mester, III. A megváltás, IV. Apotheozis. Az élőképeken kívül Váshelyi Miklós dr. szavai, Gallertné saját költeményét mondja el, Weichart Auróra énekel, Karhanek Ferenc hegedül. Az előadásokra mérsékelten felemelt helyárak mellett, jegyek máris válthatók a színházi pénztárnál.

* Az Aradi Zenekonservatorium csütörtökön, 1914. április 2-án, este 7 és fél órakor tartandó III. házi-estélyének műsora: 1. Gade: Contretanz (hármás) zongorán László Jolán. 2. Bátor: a) Legenda, b) Rondo, zongorán Fleischer Klára. 3. Schumann: Andante hegedűn Eoker Lajos. 4. Bátor: A szökő ut zongorán Müller Lonci. 5. Rubinstein: Melodie hegedűn Nagy Erő. 6. Tarnay: a) Szikfü, b) Szarkaláb, zongorán Varga Kató. 7. Necke: Mozart Concertino hegedűn Fényes Piri. 8. Haydn: Szonáta D dur zongorán Holländer Ilona. 9. Seitz: Concertino D-dur hegedűn Seidner Annus. 10. Haydn: Sonata G-dur zongorán Graur Adrien. 11. Jensen: Ünnepe a faluban zongorán Iszlai Gabriella. 12. Major: a) Andantino (hármás), b) Allegro moderato (hármás) zongorán Tesits Mariska. 13. a) Hummel: An Alexis, b) Tarenghi: Eclet de Rire zongorán Molnár Erzsi. 14. a) Bánfi: Lili keringő, b) Kurm Dal, éneklő Weisz Vilma. 15. Grünfeld: Abránd zongorán Fényes Boriska. 16. Föerster: Hármás C-dur zongorán Persa Ilonka. 17. a) Nevin: Herbstgefühl, b) Tschaiowsky: Versöhnung; éneklő Künstler Irén. 18. a) Bach: Prelude és fuga G-dur, b) Beethoven: Szonata F-dur zongorán Lövy Irén. Kizárólag a Conservatorium növendékeinek szülei látogathatják a „házi-gyakorló-estélyeket.”

Idegének csak az igazgató engedélyével. Belépti-dij nincs. Mütter Müller József, igazgató. Az Aradi Zenekonzervatórium nagy hangversenye április 19-én, a Kulturpalota hangversenytermében lesz megtartva.

* **A színház jelentései.** A kis király vasárnap délután. Mindinkább fokozódó érdeklődése kíséri a publikumnak az idei szezon kétségtelenül legnagyobb sikerű operettjének, A kis királynak az előadásait. Ez indította a színház igazgatóját arra, hogy A kis királyt vasárnap délutánra tűzze ki.

Beregi Oszkár, a magyar színészetnek ez a karakterisztikusan érdekes alakja, két napon át vendégszerepel a jövő héten az aradi színházban. A budapesti Nemzeti Színházak kiváló művésze, aki csodás, nagyszerű erővel viszi színre a klasszikus tragédiák minden szépséggel, romantikával övezett alakjait, két nagyszerű szerepében lép fel az aradi színházban: Romeot és Bánk-bánt játssza el.

* **Az Orkán az Apollóban.** (Két szenzációs film bemutatója.) A mozi-színházak hatalmas lendülettel előretörő versenyében az Apolló-színház kétségtelenül a legelső sorokban okkupált magának helyet. Amit a kiné technika szépet, nagyszerűt produkál, azt az Apolló színház siet bemutatni a maga közönségének. Példa erre az Apolló csütörtöki műsora, amely két nagyszerű attrakciót, két gyönyörű meglepetést mutat akkor be. Csütörtökön kerül színre az Apollóban a kinematográfia legtekélyesebb alkotása „Az Orkán”. Páratlanul érdekes, nagyszerű ez a film, úgy irodalmi tartalom, színészi rendezés és kiállítás tekintetében maga a tökéletesség. Mikor sorra kerül a hatalmas vásznon az Óceán bűbölő viharának képe, amelynél szebbet ebben a nemből még nem produkálnak, elhal a szó, s az emberek visszafojtott lélekzettel, izgalmasan nézik a döbbenetes látványt. Talán vellekedik szépségre és érdekesre a vihar képével a párisi törvényszéki tárgyalóterem mozgalmas eleven bűnügyi vég-tárgyalása. Ez egymaga a kinematográfia szenzációja. Ezen a hatalmas, nagyszerű filmen kívül az Apolló csütörtöki műsorán bemutatásra kerül Griffard a bandita című kétfelvonásos detektívdramája, amelyben a gyermekrabló banditákat csak Sherlock Holmes lángelméje tudja felfedezni és izgalmas, megrázó hajszá, üldözés után elfogni. A közönség között nagy érdeklődés nyilvánult meg az Apolló-színház csütörtöki szenzációs slágerei iránt. 3

* **Szerelmem győzelme.** (Az Uránia tegnapi bemutatója.) Minden ízében sikerült bemutató előadás kellemes emlékeivel távozott tegnap a közönség az Urániából. A bemutatott Tanagra film, mely valóságos tárháza a költői szépségeknek, a technikai készütségeknek és a modern mozi technika vívmányainak: élénk visszhangra talált a közönségnél. Evának, a fiatal leánynak ábrándos szerelme, az élet küzdelmei által teremtett szorongatott helyzete, végül az izzó szenvedély szülte bűnbe esése, a kiengesztelés, olyan megrendítő hatással voltak, hogy a közönség ennek az estnek az emlékeit szívében sokáig meg fogja őrizni. A színészek gyönyörű játékaiban, a rendezés pompás voltában ezek a költői szépségek teljesen kidomborodtak. S mikor a kiváló film után a publikum kedvence, Maxi mókázott el egy bohózatban mulatságos dolgokat, a könnyed humor és a szertelen jókedv mintha felüdítette volna a lelkeket s mindenki meglehetősen, egy szép est minden emlékével távozott a színházból. A kiváló műsort ma utoljára mutatja be a színház. 5

* **Elmarad Fráter Lóránt hangversenye.** Fráter Loránt vasárnapra hirdetett hangversenye közbejött akadályok miatt bizonytalan ideig elmarad.

* **Minden ügyvédnek, kereskedőnek és pénzügyészetnek** nélkülözhetetlen Nagy Ferenc „Az új magyar váltótörvényről megjelent könyve.” Kapható Kerpel Izsó könyvkereskedésében. Vidékre bérmentve.

* **„Gyerünk csak . . .”** francia vigjáték, A kék egér szereplőivel az Uránia legközelebbi ujdonsága. 5

* **Az új sajtótörvény** Kerpelnél kapható.

Miniszter — a gőzfürdőben.

(A beszélés öreg ur.)

Fővárosi tudósítónktól.

Buda pest, április 1

A Városliget Széchenyi-fürdő gőzfürdőjének egyik medencéjében játszódtott le az itt következő esemény déli tizenkét óra tájban, amikor a gőzfürdőnek a legkevesebb látogatója van. Egyetlen tagbaszakadt ember, egy ismert vagyonos nagymészáros lubickolt a vízben s örült az egyedül létnek. De nem sokáig élvezhette a magányt, mert hamarosan egy hófehérszakállú öreg ur osztotta meg vele a fürdés gyönyörűségeit. Az öreg bácsit bántotta a nagy csönd s barátságos beszélgetést kezdett. A másik azonban nem nagy kedvet érzett a beszélgetésre és csak immel-ámmal válaszolt.

Az öreg ur elszenytyolódott, de csakhamar fölragyogott a szeme. A medencébe ugyanis új vendég érkezett. Derék száll férfi, akinek barátságos tekintetéből az öreg ur újabb reményt merített a csevegésre. Nem is habozott sokáig, hanem megszólította az újonnan érkezettet s megeredt az a közvetlen diskurzus, amely csak a gőzfürdőben lehetséges, ahol egyik sem tudja a másiktól, hogy kicsoda. Előbb az öreg ur kérdezgetett egyet-mást, majd az új vendég vette át a szót s a következő párbeszéd keletkezett közöttük:

— Hány éves urambátyám!

— Nyolcvanegy éves és egy napos. Hát maga öcsém?

— Hatvankettő.

— Hiszen akkor még gyerekember.

— Volt-e katona, urambátyám?

— Hogy lehet ilyet kérdezni. Látja-e ezt a sebhelyet itt a bal vállamon? Königrétnél szurtak keresztül. Rossz időben most is érzem a [sajgását.

— Hát maga, öcsém, volt-e katona?

A harmadik, helyesebben a legelső fürdőző, aki nem vett részt a beszélgetésben, de a közelben hallgatta a párbeszédet, az öreg ur utóbbi kérdésére elnevette magát. A kérdezett harmadik vendég észrevette, hogy a nevető fölismerte és a nélkül, hogy az öreg ur észrevette volna, hallgatást intett neki. Azután válaszolt a kérdésre:

— Nemesak, hogy voltam, de most is katona vagyok.

— Akkor öcsémuram (most már uram-ozta) tiszt lehet csak, ha hatvankét éves korában még katona.

— Bizony, az vagyok.

— Ejnye, ejnye és mégis milyen szépen beszél magyarul.

— Hiszen magyar tiszt vagyok.

— Magyar tiszt? Akkor csak honvéd lehet, öcsémuram.

— Honvédtiszt bizony.

— Aztán pesti ember öcsémuram?

— Pesti.

— No, ennek örülök, mert akkor bizonyosan ismeri a fiamat.

— Lehet, de nem tudom, kicsoda a fia, urambátyámnak.

— Hát megmondom, mert bizonyos, hogy ismeri, B. M. dr. pesti ügyvéd. Az ám csak a híres fiakális.

— Sajnálom, de nem ismerem.

— Hátha nem ismeri, nem igazi pesti maga, mert azt nagyon sokan ismerik.

A beszélgetés itt félbeszakadt, mert a harmadik vendég távozott, előbb azonban barátságos kézsorítással búcsuzott az öreg urtól. Alig lépett ki a helyiségből, az első vendég, aki addig szótlannul hallgatta a beszélgetést, megszólította az öreg bácsit.

— Tudja-e urambátyám, hogy kivel beszélgetett?

— Tudja a manó! Hát maga tudja?

— Hogyne. Hazai Samu báró honvédelmi miniszterrel.

— Ejnye, az áldóját, miért nem mondta előbb? Ha tudtam volna, még többet is diskurállok vele.

Glattfelder püspök juniusban bérnál Aradon.

— A főpap pásztorlevele —

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, április 1.

Glattfelder Gyula dr. püspök ma adta közre ebben az évben negyedik pásztorlevelét, amely több fontos rendelkezést tartalmaz. Ismerteti a püspöki körlevél többek között az egyházfő legközelebbi bérnautját.

A pásztorlevél közli Jankovich Béla vallás-és közoktatásügyi miniszter leiratát a magyaróvári róm. kat. plébános-választás ügyében. A miniszter arról értesítette a város előjáróságát, hogy a magyaróvári plébános-választás ügyében hozott határozatnak negyedik pontját megváltoztatta és kimondotta, hogy a kérdéses ügyben *szavazati joggal csak a katolikus képviselőtagok bírnak és ennéltozva a jövőben a választást előkészítő rendkívüli gyűlésre csak ők hivandók be.*

Több egyházi és miniszteri rendelet ismeretése után a pásztorlevél a megyéspüspök tavaszi bérnautját közli. E szerint Glattfelder Gyula dr. püspök május hó elejével kezdődőleg a következő plébániákat fogja meglátogatni, illetve a következő községekben fogja a bérnautás szentségét a hívők között kiosztani:

Május hó kilencedikén Szabadfalun, 10-én Szakálházán, 11-én Németszentmihályon, 13-án Dócbán, 14-én Karátsonyfalván, 15-én Dettán és Omoron, 16-án Gátalján és Móriérföldön, 17-én Nagyszámon, 18-án Temeskutason, 19-én és 20-án Versecen, 21-én Dézsánfalván és Alsósztamorán, 22-én Nagygyájon, 23-án Zichyfalván, 24-én Ürményházán, 25-én Bókán és Kisnezsényben, 26-án Szárcsán és Ernőházán, 27-én Torontálszécsányban, 28-án Istvánföldön, 31-én és *junius hó 1-én Aradon*, junius hó 2-án Bulson, 7-én Csákon, 8-án Józsefszálláson és 9-én Temesságon részesíti a híveket a bérnautásban.

Folyó évi szeptember havában a megyéspüspök a billédi és párdányi esperesi kerületeket látogatja meg s ezzel elődje, Csernoch János dr. hercegprímás által 1908-ban megkezdett és az egész egyházmegyére kiterjedő főpásztori látogatást befejezte.

SPORT.

+ **Husvétii football-mérkőzések.** Mint minden évben, úgy ez évben is méltóképen akarja husvétkor szórakoztatni sportközönségét az *Aradi Atletikai Klub*, mert Gencsy Béla felmentésével immár teljes első csapatát az ünnepek mindkét napján versenybe állítja. A Török Gábor-utcai sporttelepén husvét első napján délután egy fővárosi első osztályú csapattal, míg másodnapon *Belgrád* legelső football egylete a *Velika Szrbiszka* csapatával tart nemzetközi football mérkőzést. Mindkét nap sporteseménye iránt már is igen nagy érdeklődés nyilvánul meg.

HIREK.

Beteg aradmegyei főtisztviselő.

(Baross Zsigmond szembaja.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, április 1.

Sulyos szerencsétlenség érte Aradmegye egyik kitűnő és az aradi társaságban ismert, kedvelt főtisztviselőjét: Baross Zsigmond árvaszéki ülnököt, aki most öt-hat hétig kénytelen teljes sötétségben a betegágyat őrizni. Az árvaszéki ülnök hosszabb idő óta panaszkodott a szemében érzett fájdalmakról. A fájdalmak nem szűntek, hanem egyre fokozódtak és a látóképesség emellett folytonosan gyöngül.

Issekutz László dr., az ismert aradi szem-specialista, akivel Baross Zsigmond megvizsgáltatta szemét, sulyos megbetegedést állapított meg, amely az egyik szem látóképességének elvesztésével fenyegeti Baross Zsigmondot. Az első vizsgálatok után attól tartottak, hogy Barossnak látóideg sorvadása van, ami teljes megvakulás elháríthatatlan bekövetkezését jelentené. Utóbb azonban kitűnt, hogy a betegség nem ennyire sulyos és remény van a felgyógyulásra.

Baross Zsigmond szembetegsége egyike a legritkábban előforduló eseteknek. Az árvaszéki ülnök balszemén ugyanis levált a sugarakat telfogó recehártya és ez okozza a balszem látóképességének megszűnését. Issekutz László dr. most izzasztással és egyéb gyógyeszközökkel fáradozik azon, hogy a recehártya épségét helyreállítsa. A beteg hosszabb ideig ágyhoz lesz kötve és legalább hat-nyolc hétig teljesen elsötétített szobában kell tölteni napjait. Allapota iránt már idáig is sokan és állandóan érdeklődnek és részvétellel értesültek a sulyos betegségről.

Miklóssy püspök rágalmazási pöre.

(Mentelmi ügy a főrendiház előtt.)

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, április 1.

A főrendiház holnapi ülésén többek között Miklóssy István hajdudorogi görög katolikus püspök mentelmi ügyét is tárgyalni fogják. Székely Elek volt sátoraljaujhelyi polgármester ugyanis rágalmazás vétsége miatt feljelentette a püspököt, mert Miklóssy sátoraljaujhelyi plébános korában a városi közgyűlésen azt állította, hogy mikor Székely sátoraljaujhelyi polgármester volt, csalást és okirathamisítást követett el és ezért elmozdították állásától. Miklóssy akkor kijelentette azt is, hogy miután Székely az ujságok ellen, melyek ügyét megírták, megtorló eljárást nem tett, ezzel a vádak jogosságát elismerte.

A folyamatba tett bűnvádi eljárás során Miklóssy a vád tárgyát képező kijelentéseket beismerte és a valódiság bizonyítását kérte. Az ügyben ítéletet eddig csak azért nem lehetett hozni, mert a járásbíró az iratokat csak sok sürgötés után tudta beszerezni a zempléni megyei alispántól.

Közben Miklóssy István mint hajdudorogi püspök a főrendiház tagja lett, a sátoraljaujhelyi járásbíró az eljárást megszakította, míg a főrendiház a püspök mentelmi jogát felfüggeszti. A főrendiház mentelmi bizottsága a zaklatás esetét nem látta fennforogni és így valószínű, hogy a főrendiház holnapi ülésén kiadja a püspököt.

— Milyen idő várható? A meteorológiai intézet jelentése. Enyhe és száraz idő várható — Sürgönyprognózis: Enyhe, száraz.

— Tisza a királynál. Bécsből jelentik: Tisza István gróf, aki Pápán volt Németh István dunántúli református püspök folavatasánál, még az elmúlt éjjel Bécsbe érkezett. A miniszterelnök ma reggel kilenc órakor külön kihallgatáson jelent meg a királynál. Tizenegy órakor Berchtold gróf külügyminiszterrel tanácskozott Tisza. Hir szerint külpolitikai kérdések kerültek szóba ez alkalommal, bár sokkal valószínűbb, hogy a delegációt készítette elő a miniszterelnök. Tisza István gróf ma este elutazása előtt Szapáry gróf pétervári osztrák-magyar nagykövetet látogatta meg és véle hosszabb ideig tanácskozott. Hazai Samu báró honvédelmi miniszter ma délután szintén Bécsbe érkezett és felkeresett több magasrangú katonai méltóságot, kikkel tárgaja körébe vágó dolgokról tárgyalt. Azután Tisza István gróf miniszterelnököt látogatta meg.

A Neue Freie Presse jelentése szerint Tisza bécsi utja elsősorban maganjellegű volt. Tisza azonban ezt az utazását mindenestre politikai purparlékra is felhasználta; tekintettel a delegációs ülészakra, külpolitikai információkat szerzett be. Kétségtelen, hogy Berchtold gróf külügyminiszter minden fontos kérdést feltárta előtte. Határozottan megcáfolja azt a fantasztikus hirt, hogy Tiszának az Igazmondóban megjelent cikke miatt kellett volna Bécsbe jönnie. Pétervár egészen nyugodt a Tisza cikkétől. — Tisza éjjel Marcheggén át visszautazott Budapestre.

— Vilmos császár és a cár találkozása. Berlinből jelentik: Diplomáciai részről származó közlés szerint most már biztos, hogy Vilmos császár augusztus első felében találkozik a cárral és nagyon valószínű, hogy ezen a találkozón Bethmann-Hollweg birodalmi kancellár és Szaszonov orosz külügyminiszter is részt vesz. Az utolsó napokban az idevaló orosz nagykövet hosszabb beszélgetést folytatott Jagow külügyi államtitkárral és ezt a beszélgetést összefüggésbe hozzák Vilmos császár és a cár találkozásával.

— A trónörökös az olasz csatatereken. Veronából jelentik: Ferenc Ferdinánd trónörökös kíséretének három tagjával ide érkezett. A szállóban kiadták az utasítást, hogy a trónörökös itt létét tartsák titokban, mert a trónörökös inkognitó van itt Friedland grófja néven. A trónörökös ma megtekintette a santaluciai villafrancai és kustozzai csatamezőket, hol egy tábori lelkész kalauzolta. Holnap is Veronában marad és megtekinti a magentai, solferinói és sanmarinói csatatereteket is.

— Nem adják ki Catarau bűntársait. Bukarestből jelentik: Az itteni lapok jelentése szerint a magyar kormány Czernin gróf osztrák magyar követ útján a román kormánytól követelte annak az egyetemi hallgatónak és két nőnek kiadását, kik Catarauval összeköttetésben voltak. Mandasescu ugyanis még mindig vizsgálati fogságban van, miután Catarau utlevélét ő rendelte meg. A magyar kormány követelése arra támaszkodik, hogy úgy Mandasescu, mint a két nő magyar honos. A román kormány kijelentette, hogy Mandasescu romániai és így kiadásáról szó sem lehet. A két nő ügyében még nem történt döntés.

— Házvétel. Montag Manó földbirtokosnak aki Aradról Budapestre költözik, Apponyi Albert-köruti emeletes házat megvette ma Rozenfeld Hermann aradi kereskedő.

— Kereskedőből bankkormányzó. Athénből jelentik: Mint a Neera értesül, a görög nemzeti bank kormányzójává Typaldoxidias Dionisios kereskedőt, a trieszti kereskedelmi kamara tagját nevezik ki.

— Három aviatikus halálos balesete egy délután. Párisból jelentik: A rhemi repülőtéren ma egymásután két halálos baleset történt. Az egyiknek áldozata Emile Vedrinez, a híres aviatikus, ki négy órakor felszállt a levegőbe, hol egy pár kört csinált és egy Pegond-féle looping the loop repüléssel le akart szállni. Az aviatikus repülés közben lezuhant gépéről és sulyos sebeiben csakhamar meghalt. Fivére volt Jules Vedrineznek, a Budapest és Bécsben is ismert aviatikusnak. Félóra múlva az Aesculop aviatikai társaság egy pilótája szállott fel utassal. A levegőben a gép motorja felrobbant és a két férfit összeégette. Csak a két megszenesedett holttestet találták meg a roncsok közt.

— Unitárius istentisztelet Aradon. Az aradi és aradvidéki unitáriusok nagyszabású jubiláris istentiszteletre készülnek az egyház öt éves fennállása megünneplése alkalmából. Az istentiszteletet az evangélikusok erre az alkalomra átengedett templomában tartják meg vasárnap délelőtt tizenegy órától kezdődően. Az istentiszteletet József Miklós budapesti eszperes-lelkész fogja végezni. Az istentisztelet urvacsoara-osztással lesz egybekötve.

— Halálozás. Kotzó Károly gorbai községi jegyző 57 éves korában ma meghalt. Elhunytát nagy rokonság, ezek sorában fia Kotzó Jenő dr. nagyváradi ügyvéd és veje, Martzy Béla vaggongyári főtisztviselő gyászolja. Temetése csütörtökön délután négy órakor lesz az aradi felső temető halottas házából.

† Dunay Ferencné, született Hladisch Mária 33 éves korában meghalt. Váratlan halálát férjén, három apró gyermekén és testvérein kívül nagy rokonság gyászolja. Temetése csütörtökön délután öt órakor lesz az Orozy-utca 5. számú házból.

— A Maros csanádmegyei áradása. Makóról jelentik: A Maros tegnap csanádmegyei folyásában több községben kilépett a medréről. Az éjjel pedig Makón az ugynevezett Ludvári részen is kiöntött és több hagymatermelő földjét elborította. A folyammérnöki hivatal véleménye szerint még nagyobb áradás várható, mert a folyó felső áradása még nem ért le, a Tisza vizállása is igen nagy s így a megdagadt Maros vize nem tud lefolyni.

— Szerkesztőváltás. Budapestről jelentik: Lenkey Gusztáv a Magyar Hirlap segéd-szerkesztője ma megvált állásától és a Pesti Hirlap kötelékébe lépett. A Magyar Hirlapnál utódja Roza Rezső lesz. Lenkey a Pesti Hirlapnál Schmittely József szerkesztő helyét tölti be.

— Gordon-Bennet betegsége. Párisból jelentik: Mint Cairóból jelentik, Gordon-Bennet, a híres amerikai lapkiadó ott sulyosan megbetegedett és állapota aggasztó.

— Leánykérés a déli sarkról. Londonból jelentik: Mawson dr., az ismert délisarkkutató, akinek az expedíciója egy hónappal ezelőtt elpusztult, feleségül vette Depart kisasszonyt, egy bányatulajdonos leányát. Mawson még a déli sarkvidékről dróttalan táviró útján kérte meg imádoztja kezét.

— Nagybeteg német novellista. Münchenből jelentik: Heyse Pálnak, a nagy novellairónak állapota rendkívül sulyos és a katasztrófa bekövetkeztét várják.

— A sajtótörvény végrehajtási utasítása. Budapestről jelentik: Az új sajtótörvény végrehajtására vonatkozó utasításokat szombaton este fogják közzétenni.

WEISZ SAMU

angol- és francia
női divattermében

Arad, Weitzer János-u. 10.

1858

készülnek
a legelegánsabb
francia és angol
női toalettek. Legújabb
tavaszi divatlapok már nagy
választékban rendelkezésre állanak.

Figyelem a címre!
Nem összetéveszteni!

Ha ke-ékpárt vagy jó varró-
gépet akar venni látogasson meg,
ahol könnyen meggyőződhet, hogy
nálam csak a legjobb gyárt-
mányú gépek kaphatók feltűnő
olcsó árakban, esetleg ked-
vező részletfizetés mellett is.
Javítások legszakszerűbben,
jutányosan elkészítetnek. —
Mérlegjavításokat állami bitelesi-
téssel vállalok. Sírácokat olcsón
készítek. — Szíves pártfogást kérek

Hammer Zsigmond

lakatos, műszerész és mérlegkészítő

Arad, Boros Beni-tér 2. sz.

Telefon 370. 1923

**Dearling for
Gentlemen**

világhírű

Szivarkahüvely

sterilizált. antinikotin vat-
tával.

Minden dobozban 120 darab.

Ujdonság!

Kapható:

ARADON

a különlegességi dohány-
tűzdobozban.

Mondották már...

egy pár százan, hogy a legjobb
minőségű és legtartósabb



férfi-, női- és gyermekcipőket
csak az

„Aradi Cipőtermelő-szövetkezet”

Szabadság-tér 14. sz.

alatti üzletében lehet beszerezni,
ahol aradi cipészek által készített
cipők nagy raktár van.

Megrendelések és javítások azon-
nal elkészítetnek. 2116

Olcsó árak! Figyelmes kiszolgálás!

A legkedveltebb arcápoló szerek

**Rozsnyay Szerail arckenőcse és
Rozsnyay Szerail krémje ::**

A legszebb asszonyok és leányok használják

Szeplőt, mitessert, májfoltot és egyéb bőr-
tisztatlanságot rövid időn eltüntet. De mint
bőr ápolószer felülmulhatatlan, különösen
tavasszal, mikor az arcot az időjárás ellen
meg kell védeni. 1845

Nagy tégely 1 kor. 40 fill., kis tégely 70 fillér.
1 tégely krém 1 kor. Hozzá való szappan 70 fill.

Kapható egyedül:

**Rozsnyay Mátyás gyógy-
szertárában Arad, Szabadság-tér.**

**Köhögés,
rekedtség és
elnyálkásodás**

ellen megbízható és leg-
jobb hatású szer a

Tussinal-cukor

Ára 70 fillér.

Tussinal-tea

Ára 70 fillér.

Ha tyúkszeme van és gyöttri
nagy kín,

A legjobb gyógyszer
az **Anagallin.**

Ára utasítással 70 fillér.

A mértéktelen do-
hányzás-szenvedély
legbiztosabb, legegészsége-
sebb és legkellemesebb el-
lenszere a

Menthol-cigaretta

1 darabnak az ára, mely hosz-
szu időre elég: **1 korona.**

Egészséges és izmos lesz,

Ha „Doré-sósorszesz”-t vesz,

Mert csak egyedül jót tesz

A valódi „Doré Sósorszesz”

Egy eredeti üveg ára 1 kor. 10. f.
és 2 kor. 20 f. Próbauveg 44 f.

Fenti szerek kaphatók az egyedüli készítőnél:

Hajós Árpád

gyógyszertárában ARAD, ANDRÁSSY-TÉR 23. SZ.

(A megyeházzal szemben.)

Fábián József

építészeti irodája Arad, Kápolna-utca 6.

Vállalja minden e szakba vágó munkák tervezését és
készítését pontos kivitelben. Telefon 721. szám.

WATPROOF

nedvesség elszigetelő szer nagybani raktára.

Ugyanitt eladó a Varjassy Lajos-utca 129. számú
modern lakással bíró adómentes új ház jutányos
árért, előnyös feltételek mellett. 1547



Értesitem

a hölgyközönséget, hogy
a legszebb és legdivat-
sabb tavaszi, átmeneti
és nyári

női kalap modell-
ujdonságaim

szép választékban már
kaphatók. Szíves látoga-
tást kérek kitűnő tisz-
telettel

WEISZ RÓZA

női kalap divatterme Arad, Deák
Ferenc-u. 2. Gyász és alkalmi
kalapok raktáron. 1359

Figyelem!

A n. é. hölgyközönséghez! Megér-
kezett ami még nem volt Aradon!
Értesitem a hölgyközönséget, hogy
villanyerőre berendezett

női kalap gyártási üzletet

létesítettem, ahol főképp 1384

női kalap formák

készülnek a legújabb párizsi divat
szerint. Ezenkívül raktáron tartok
mindenkor szép választékban leg-
újabb kalapformákat, ugyancsak
elválok bármilyen női kalap at-
alakítást, javítást olcsó gyári árak-
ban Célok oda fog irányulni, hogy
a n. é. hölgyközönség izlésének és
igényének teljesen megfeleljék.
Nagybecsű támogatását és pártfogá-
sát kérve, vagyok kiváló tisztelettel

VARGA M. ARAD, Fábán-utca 1.
Deák Ferenc-u. sarok

A legjobb minőségű bor és cse-
mege fajta, és gyökerzetű

**szőlő-
oltvány**

valamint szőlők pótlásához al-
kalmak

gyökeres Riparia Portalis

szőlővessző minden mennyiség-
ben kapható 1408

Winkler József

oltványtermelőnél

Arad, Batthyány-utca 11. sz.

Első aradi villanyerőre berendezett varroda.

STERN CECILIA

nőiruha áruházában Arad, Forray-u. 2. sz.

Lüsterkabát minden színben
Divat angol alj
Pongyolák 6 kor.-tól feljebb

K. 12.—
K. 7.—

Divatblusok 2.80 fill.-től feljebb

Finom selyem alsó

K. 9.—

Cloth és lüster alsó 3 K.-tól feljebb

Crepon és delin pongyola 14 K.-tól feljebb

Nagy választék tavaszi újdonságokban u. m.: aljak, blusok, pongyolák, kosztümök és lüsterkabátokban és gyermek ruhákban, ugyancsak női fehérneműekben. Lüster, cloth és moaré kötényekben.

1531

Kosztümök mérték után 6 óra alatt és gyászruhák 4 óra alatt készülnek.

Legelőcsőbb bevásárlási forrás.

Wajdits György gyógyszerháza Arad, Karolina és Ferenc-tér sarok

„TURULIN“

minden esetben hamarosan megszünteti a legm. kacsabb köhögést, rekedtséget, nehéz légzést, a tüdőcsucshurutot; a tüdővész sorvasztó tüneteit: lázt, vérköpést, az éjjeli izzadást csökkenti, fertőtleníti a tüdőt s e mellett erősít és hizlal.

A legsúlyosabb tüdőbaj minden eseteiben gyorsan és biztosan hat.

Már eddig is számos belgyógyász, állandóan rendel. Ára egy üvegnek: 2 korona 60 fillér.

A „Tüdővész gyógyítható!“

E fenti szerek egyedül kaphatók:

Wajdits György gyógyszerházában Arad, Karolina-u. és Ferenc-tér sarok

Meglepő!

Újdonság!

Pompás esti fényben, remekül mutat: a

fehér-

rózsá-

erém-

zöld-

lila-

narancs-

szinü, egyedül valódi:

„TURUL“-puder,

1 doboz ára: 1 kor. 50 fillér.

Szeptó, mielőtt a tavasz hírnöke!

Mindennemü arcisztátlanság rövid időn belül eltűnik és az arcbőr puha, bársonysimává lesz, az egyedüli „Turul“-erém használata által. Ára: próbatégely 70 fillér, közép tégely 1 kor. és nagy tégely: 2 kor. 1845



Női-és leány tavaszi és nyári kalapok

legelőcsőbban kaphatók a

Kalapgyár Raktárában

Forray-utca, (Gróf Hunyady-palota.)

Szabott gyári árak!!

Alakítsuk a legújabb formákra gyorsan eszközöltetnek. Eredeti modell kalapok nagy választékban. — Gyászkalapok állandóan raktáron.

Románajku

aradmegyei községben egy régi, jóméretű

vegyeskereskedés és korcsmaüzlet házzal

együtt, haláleset folytán, előnyös feltételekkel

eladó.

2158

Tudakozódni lehet:

Lustbader Adolf

ingatlansforgalmi irodájában Arad, Zrínyi-utca 4-c. — Telefon 961.

Kalmár József

villanyszerelő

Arad, Salacz-utca 2. sz. Telefon 242. Telefon 242.

Ajánlja

költözőkódok figyelmébe villamos világítási berendezéseket, villamos csengő- és telefon berendezéseket s minden a szakmába vágó munkát Pontos és gyors munka. 481

Raktáron tart:

Villamos csillárokat, villamos fűtőedényeket, villamos vasalókat, villamos hajszűtő vasakat, Wolfram lámpákat és mindennemű villamos cikket. 481

Figyelem!

Mindennemű fa- és vasbutorokat fest és fényez modern kivitelben, továbbá készít mindennemű cimtáblákat, tájképek festését és mázó munkákat helyben és vidéken.

Tóth István

fényező, cimfestő és mázó Arad, Andrássy tér 20. sz. Telefon 978.

Gyümölcsfát,
Rózsát,
Diszcserjét,
Fenyőt

2068

és mindenféle faiskolai valamint kertészeti terméket szállit

szatmári Szabó István

faiskola és kertészete Pankota. Árlap ingyen.

Szanatorium Dr. Fasan

Spittal Millstätter-tó, Karintia. Alapított 1893. Morfium leszoktatási gyógymód kényszer nélkül és enyhe formában, egy mint könnyű betegeknek és fűdülésre szorultaknak általában. Prospektust ingyen. 1058

Gróf Potocki Uradalom Honcztó, Aradmegye.

Ajánlja szigoruan osztályozott I., II., III. osztályu bükk hasáb, I., II. osztályu cserong, valamint I. osztályu cser hasáb

tűzifáját.

A fa száraz és szigoruan osztályozott minősége dacára kedvező árért szálittatik. Arájánlattel mindenkor készséggel szolgál:

Gróf Potocki Uradalmak Jóságigazgatósága

1078

Honcztó, Aradmegye. Telefonszám 11.



Ha szép, divatos ernyőt, vagy eredeti francia fűzöt kíván venni, úgy keresse fel

NASSAN R.

ernyő- és fűző-különlegesség! üzletét 2011

Arad, Szabadság-tér 19. alatt,



ahol javítások és áthuzások is a leggyorsabban és legjutányosabban, szakszerűen eszközöltetnek.

A nőnek szépsége legnagyobb dicső.

Ezt építeni, megtartani a nagyobb művésze a kozmeticiának. Egyik ilyen készítménye a modern kozmeticiának a FÖLDES-féle

Margit-Mosdópor.

A mosdóporból egy evőkanálnyit kefél minden egy mosdó tálygi vízben. Készen fogjuk azonnal a mosás után azt a kelles bizsergést, amelyet a fekosított bőr megfáradt és hólyagosított okoz, tapasztalatilag fogjuk azt a nagyszerű hatást, hogy arcunk üde, ragyogó, harmatos, illatos lesz, a petyhüdt bőr élelkebb lesz, kismul, megtelik, a porusok szabadon funkcionálnak s könnyen végzik feladatukat, szabadon jól választják ki a test nedveit, könnyen, akadálytalanul veszik fel a levegő oxigénját, a fityegő ráncok elsimulnak. Mindenképpen egy evőkanálnyit használjunk minden mosdó vízben. ÁRA 1 KORBÁ.

Gutori Földes Kelemen gyógyszerészre ARADON.

Veszek

vagy más tárgyra átcserelek: zálogbédulat, tört aranyat és ezüstöt, gyémántot és briliáns tárgyakat

Deutsch Izidor

órák és ékszerész

Weitzer J.-utca, Minorita-palota Telefon 498. szám. 2038

Arad legnagyobb óra- és ékszer- raktára. Olcsó bevásárlási forrás.

Figyelem!

Mindenki meggyőződhet egy próbarendelés által, hogy Salacz-m. R. által ezalétt Belezni- léle cipő-üzletbe a legfinomabb kivitelben és olcsó ár mellett készítik férfi-, női- és gyermek-cipőket.

Cipők nagyraktára

Kossuth-utca 3. szám alatt, hol a legjobb anyagból saját műhelyemben készült férfi-, női- és gyermek-cipők kivételes olcsó árban, jó minőségben, szolid kiszolgálás mellett vásárolhatók 4688

Tisztelettel:

Czernóczky Mihály úri- és női-cipész.

Legelőbb bezerzési forrás!

Ha valóban jó és olcsó cipőt akar venni, úgy forduljon teljes bizalommal

Weisz Márton

úri és női cipő-üzletéhez Arad, Deák Ferenc-utca 6. sz.,

hol minden nagyságu és kivitelű legizlésebb sa- ját készítményű cipők meg- tepő olcsó árban kaphatók. Megrendeléseket leggyor- sabban elkészíti ek. 1907

Pénz!

házakra, földekre: tör- lesztéses, jelzálog váltó, építkezési és tisztviselői kölcsönöket kedvező fel- tételek mellett sikerrel és gyorsan utólagos di- jazással kieszközöl

Tóth Béla

pénzkölcsönkövetítő irodája Aradon, Varjassy József-utca 9. Telefon szám: 41. 1733

Az ingatlan forgalmi és Par- cellázóbank r. t. Arad, Petőfi- utca 1. szám. (Telefon 861.) áruba bocsátja az Arad város határában lévő

homok dülő

1. sz. (volt Ludvig-féle) 105 kis holdas ingatlanát igen előnyös fizetési feltételekkel. A tanya 32 kis hold földdel egy tagban, a többi 5 kis holdas parcellákban

adatik el!

Ablakredők

Va'édí amerikai önműködő ablakredőnyök gyári rak- tára, valamint valódi

lignum sanctum- tekegolyók és bábuk

legjutányosabb árakban kaphatók:

Zimmermann Ignác

norinbergi, díszmű- és já- tekáru üzletében 2361

Arad, Szabadság-tér 21.

Hölgyek szives figyelmébe!

Értesítem, hogy legújabb
**tavaszi és átmeneti női-
kalap újdonságaim**

igen szép választékban megérkeztek: Üzletelvem olcsó és előzékeny kiszolgálás. 1177

Szíves látogatást kérek

Poltz Mária
Kabdebó K. utóda
női-kalap divatterme
ARAD, Színház-épület.

10090—1913. tkv. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az Aradi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy az Aradi. polgári takarékpénztár aradi cég, v. grehajtó javára 2400 korona tőkeköve és es jár behajtása végett az aradi kir. törvényszék területén levő Arad város belvárosában fekvő az 1. az aradi 276. számú tjkvben A. + 1. sor. 840. hrsz. a. felvett Edelspacher-utca 14. sz. ház és udvarból kiskorú Bod Elemér, Klára Józsefet összesen illető 3/24-ed részre 1126 kor. 27 az aradi 283. számú tjkvben A. + 3. sor 848/b/1. hrsz. a. felvett Dezső-utca 10/a számú beltelekes házból kiskorú Bod Elemér, Klára és Józsefet összesen illető 3/24-ed részre 2248 koronában ezennel megállapított kikialtási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan hányadok az 1914. évi április hó 28-ik napján délután 3 órakor az aradi igazságügyi palota földszint jobbra levő 48. számú helyiségében megtartandó nyilvános árverésen olyképp fognak eladatni, hogy amennyiben az ingatlan hányadok a C5. és 8. alatt özv Bod Józsefné szül. Szöllősi Mária, ugy C7. és C10. alatt özv. Bod Józsefné szül. Kocsis Berta javára bekebelezett özvegyi haszonélvezeti jogok fentartásával oly árban adatnak el, mely a szolgalmak telekkönyvi bejegyzését megelőző tehertételek fedezete szempontjából ezennel megállapított 2800 koronát meg nem üti, az árverés hatálytalanná válik és az ingatlanhányadok a szolgalmi jogok fentartása nélkül a kitűzött határnapon újabban, de a kikialtási árak fele része, vagyis 568 kor. és 1124 koronán, vagy azon felül elárvereztetnek.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan hányadok becsárának 10%-át, vagyis 112 korona 60 fillért és 224 korona 80 fillért készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3888. szám alatt kelt igazságügyi miniszeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t.-c. 170. §-a alapján a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű államervényt átszolgáltatni.

Az aradi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságtól.

Arad, 1913. évi december hó 28-ik napján.

2247 Aknay s. k.
kir. törvényszéki bíró.

Moziberendezés

dinamógép 65 V 85 A
kapcsoló tábla, Elgé vetitőgép, villanylámpák, drótvezetékek, székek, padok
vetitővászon és minden
hozzávaló 2194

olcsón eladó.

Cím: Livery Lajos, Lippa.

8—1914. alapít. b. sz.

Pályázati hirdetmény.

A néhai Weitzer János aradvárosi jótékony és közcélú alapítványról alkotott és a nagyméltóságú m. kir. Belügyminiszer által 1938—1912 száma alatt jóváhagyott alapítólevél 8. § A. csoport 1. pontja alatt felvett 5000 (Ötezer) koronából kiosztandó segélyek elnyerése iránt ezennel nyilvános pályázatot irunk ki. Ezen segélyek elnyeréséért pályázhatnak oly önhibájukon kívül szükségbe jutott aradi kisiparosok, akik nyilvános, vagy társadalmi alapokból segélyben nem részesülnek.

A pályázati kérvények 1. évi április hó 15. (tízöt)-ig városunk polgármesteréhez, mint a Weitzer János jótékony alapítványi bizottság elnökéhez adandók t.e.

A segélyt kérelmezők tartoznak a kérvényeikhez:

1. születési bizonyítványt,
2. erkölcsi bizonyítványt,
3. illetőségi bizonyítványt csatolni és
4. igazolni, hogy a pályázati kérvény beadását megelőzőleg Aradon legalább 10 (Tíz) éven keresztül önálló ipart folytattak.

A 1909—4. 62—912. kv. számú határozatával megalakított Weitzer János jótékony és közcélú alapítványi bizottságnak 1914. évi február hó 17-én tartott üléséből.

Dr. Angel,

alapítványi bizottsági jegyző.

182—1914. g. sz.

Árlejtségi hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a Gábor daló ut kiárkolás és kavicsos ára iránt folyó év április hó 6 án d. e. 1/2. 11 órakor árlejtséget tart. Kikialtási ár: 1912 korona 50 fillér.

Bánatpénzül leteendő a kikialtási ár 5% a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árlejtségen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezárta a szóbeli árlejtségek megkezdése előtt nyújtandó bes. csat. akkor vétetnek figyelembe. ha azokhoz a bánatpénz me lékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árlejtségi feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árlejtségi feltételek a gazdasági tanácsnok órái az árlejtséget megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székeinek 1914 évi március hó 23 án tartott üléséből.

A gazdasági székek.

Nagy vidéki

városban jól bevezetett

iszr. internátus

6—7 ezer korona kimutatható tiszta bevétellel, más vállalkozás miatt

átadó.

Érdeklődők ajánlatukat „Biztos megélhetés és jövedelem” jelige alatt a lap kiadóhivatalába küldendők. 2165

Új gyár! Telefon 820. Új gyár!

Első Aradi Orthodox Köser Szalámi gyár

ARAD, Boros Béni-tér II. szám.

törvényileg bej. cég.

Sürgönycim: Szalámigyár Arad.

Rendeléseket szalámi, tormás virstli és sonkafélékben prompt házhoz szállítással legolcsóbban teljesít.

Vidéki viszontelárusítók kerestetnek. 1511

Az eredeti „Dr. Aschenbrandt”-féle

Bordói-por és Rézkénpor

a legkitünőbb anyag a szőlőlevél-, illetve a fűrt peronosporája valamint a lisztharmat ellen.

Ovakodjunk az értéktelen utánzatoktól!

Csakis olyan csomagokat kell elfogadni, melyeken a Dr. Aschenbrandt-féle név és védjegy ki van téve. A bordópor ára 100 kg.-ként 62.— K., a rézkénpor ára 47.— K. 50 kg.-nál kisebb csomagokban 4.— koronával drágább g.-ja.

Vezérképviselőt

„Magyar Mezőgazdák Szövetkezete” Budapest, V., Alkotmány-utca 29. Kapható minden „Hangya” fogyasztási szövetkezetben és a legtöbb vidéki fűszerkereskedőnél. 2027

4 fillérért
6 fillérért
8 fillérért és
10 fillérért

kapható
már a
legszebb
husvétii
levelező-
lap 2170

PICHLER SÁNDOR
papirkereskedésében, SZABADSÁG-TÉR I.

6239—1914. kh. sz.

Hirdetmény.

A gépármű vezetőket előkészítő tanfolyam a belügyminiszerium fenntartása alatt (Budapest, X. ker. Százados u. 14. szám alatt, a fővárosi kenyérgyár mellett) az 1914. év folyamán a következő időközökben tartatik meg:

a VIII. tanfolyam április hó 14-től június hó 8-ig;

a IX. tanfolyam június hó 15-től augusztus hó 3-ig;

a X. tanfolyam augusztus hó 17-től október hó 6-ig.

Jelentkezni, illetve a felvétel iránt kérvényt benyújtani a tanfolyam helyiségén levő gondnoki irodában 5—7 óra között lehet. A kérvények posta útján is beküldhetők.

A folyamodvánnyal együtt benyújtandók:

1. a jelentkezőnek születési anyakönyvi kivonata;

2. a jelentkező nyelvtud. hatósági erkölcsi bizonyítványa.

A rendes haligatói minőségben beiratkozni önjtök ezenkívül benyújtani kötelesek:

a) hatósági orvosi bizonyítványt arról, hogy nem szenvednek oly testi vagy szellemi fogyatkozásban, mely őket a gépjárművezetésre alkalmatlanná teszi;

b) a jelentkező iskolai képzettségéről szóló bizonyítványt;

c) akik nem fémiparosok, de a fémiparban kellő jártassággal bírnak, az ezt igazoló okmányt.

A tanfolyam internátussal egybekötve nincsen, a hallgatók ellátásukról önmaguk gondoskodnak.

Beiratási díj 20 kor. tandíj 200 kor. vizgadíj 20 kor. és azoknak akik a fémipari szakban vagy szerelésben járatosok, műhely előkészítő elméleti és gyakorlati oktatás díja 50 kor. A tandíj és a beiratási díj aól nincs felmentés. A beiratási és tandíj a folyamodvány benyújtása előtt a gondnoktól nyert postatakarékpénztári lappal fizetendő. Az érdeklődőknek levélbeli megkeresésére „TÁJÉKOZTATÓT” küld a gondnoki iroda.

Arad, 1914 évi március hó 17-én.

Gréen.

főkaptány.

Költözők figyelmét

van szerencsém felhívni az

**Arad Széchenyi-utca 2. sz. a.
levő szállítási vállalatomra.**

Elvállalok legszakavatottabban mindennemű butorcsomagolást és átköltözéseket a legolcsóbb árakban úgy helyben, mint vidékre is. Szakismeretemet egy helybeli cs. és kir. udvari butorgyárban szerezttem, hol 17 évig voltam alkalmazásban. — Szíves pártfogást kérek teljes tisztelettel: 1850

Boné Sándor szállító.

— Kivándorlási iroda — hadkötelesek számára. *Przemyslből* jelentik: A hatóság ma nagyobb kivándorlási visszaélés miatt indított eljárást egy *Grosz* nevű kereskedő ellen, aki kivándorlási irodát tartott fenn hosszabb idő óta és főleg a hadkötelesek kicsempészésével foglalkozott. Közel tízezer hadkötelet szállított ki és ily módon az államnak nagy kárt okozott. A csendőrség régebben figyelte a kereskedőt, gyűjtötte ellene az adatokat és ma letartóztatta.

Przemyslből jelentik: Több anonim feljelentés folytán a hadügyminisztérium vizsgálatot indított a galíciai kivándorlások ügyében. Megállapították, hogy a kivándorlásokat egy iroda propagálja, melynek feje *Grosz* mezőlaborci kereskedő. Az irodának több fióktelepe volt a galíciai határvárosokban. A vizsgálat alatt már néhány hónappal ezelőtt több csendőrt tartóztatott le és Szanokon egy csendőrhadnagy emiatt öngyilkos lett. A hadügyminisztérium a vizsgálat egész anyagát, *Kurilovits* főhadbíróknak küldte meg, ki a napokban két újabb letartóztatást rendelt el. Tegnap ismét kilenc csendőrt tartóztatott le, a tizedik abban a perében, mikor elakarták fogni, agyonlőtte magát. Még több letartóztatás várható. Maga a kivándorlási iroda főnöke *Grosz*, mezőlaborci kereskedő megszökött.

— Veszedelemes tűz egy olajgyárban. *Budapestről* jelentik: Ma este fél hatkor nagy tűzvész hire keltett óriási riadalmat a fővárosban. A hír úgy szólt, hogy a Sároksári uton levő Magyar Ásványolajgyár telepe lángokban áll és elpusztulással fenyegeti az egész vidéket. Nagy közönség özönlött ki a tűz színhelyére, úgy, hogy a rendőri felkészültségen kívül még katonai különítményre is szükség volt a rendfentartásához. Maga a tűz nem volt oly nagy szabású, mint a róla szóló hírek, de azért eléggé komoly volt, mert az olajgyártelep töltőháza gyulladt ki, amit veszedelmessé tett az a körülmény, hogy közvetlen közelében robbanó anyaggal telt nagy tartályok voltak a földbe ásva, amelyeknek felrobbanása kiszámíthatatlan pusztítást okozott volna a gyár egész környékén. A tűz a gépház tetéjére és az istállókra is áterjedt, de a tűzoltóság nagy erőfeszítés árán megmentette a gépházat és az istállót, úgy, hogy csak a töltőház pusztult el.

— A horvát országgyűlés elnapolása. *Zágrábról* jelentik: A horvát országgyűlés ma délelőtt *Mandics* alelnök elnöke alatt ülést tartott. Rövid vita után tudomásul vették az autonóm költségvetés zárszámadásait és a tartományi alapok 1905—6-ik évi elszámolását. Az igazoló bizottság javaslatára *Skerlec* Iván báró bán zágrábi és *Tosen* Márk károlyi mandátumát verifikálták. A bizottság javasolta, hogy *Radies* István parasztpárti képviselő mandátumát semmisítsék meg, mert *Radies*nek a választáskor sem aktív, sem passzív választójoga nem volt. A pártok vezérszónokainak felszólalásai után a mandátumot megsemmisítették. A sabor ezután az elnök javaslatára május közepéig elnapolta magát.

— Letartóztatott lélekkufár. *Budapestről* jelentik: A rendőrség ma letartóztatta özvegy *Gál* Ferencné lacházai lakost. A sok tapasztalatu asszony ugyanis a főváros egyik fürdőjében megismerkedett két cselédleánnyal, a kiket azzal az ürüggyel, hogy *Lacházán* jól menő vendéglője van, szerződöttetett, magával akart vinni. A pályaudvaron azonban egy patronáshölgynek feltűnt az öregasszony s a kíséretében levő két leány. Rendőrt hívott, aki a gyanús társaságot a kapitányságra vitte. Itt kiderült, hogy miben sántikál *Gálné*, mire átadták a bíróságnak.

— Fegyverkezik Oroszország. *Párisból* jelentik: A *Börsenzeitung* jelenti, hogy a дума elé törvényjavaslatot terjesztettek, amelyet titokban tárgyalnak s amelyről még a sajtónak sem szabad írnia. A törvényjavaslat címe ez: Törvény a honvédelem tökéletesítésére szolgáló eszközök fejlesztéséről. A javaslat a haderő nagyarányu kifejlesztését tárgyalja.

— Véres harc a nápolyi kikötőben. *Nápolyból* jelentik: Tegnap sztrájkoló kikötőmunkások összetűztek a katonasággal. A dokkmunkások kimondták az általános sztrájkot és mikor a *Cleveland* nevű amerikai hajó megérkezett, nem akarták kirakni az utasok podgyászát. Erre katonaság vonult ki, a munkások megtámadták a katonákat, azok szuronytámadást intéztek a munkásság ellen. A munkások revolverrel feleltek a szuronytámadásra és harc közben több munkás és több katona megsebesült.

— Autókatasztrófa. *Konstantinápolyból* jelentik: A konstantinápolyi első hadtest parancsnokát, *Nuri* bégét, tegnap délután súlyos automobil baleset érte. A bég automobilja az *Eminoni* téren haladt, amikor a sztambuli hidő előtt egy gyermek majdnem a kerekei alá került. A soffőr hirtelen fékezett és az automobil nekivágódott a közúti vasut egyik kocsijának. A soffőr leugrott és nem történt semmi baja. *Nuri* bég azonban kirepült a kövezetre és életveszélyes sebesülésekkel vitték be a katonai kórházba, ahol még mindig eszméletlenül fekszik.

— Kisiklott tehervonat. *Nagyszébenből* jelentik: A nagyszében—vöröstorony—kanoni vonalon vasuti szerencsétlenség történt, a melynél egy fékező meghalt. A Máv. igazgatóságának jelentése szerint a Vöröstorony és Vöröstorony országhatár állomás között földomlás következtében kisiklott a 6464. számú tehervonat öt kocsija és a vágányt egészen eltorlaszolta. *Péter* József, nagyszébeni vasuti fékező a kocsik alá került és nyomban meghalt. Az igazgatóság sürgős intézkedéseket tett a közlekedés helyreállítására.

— A szökött katona halála. *Siófokról* jelentik: *Szabocsán* István nagykanizsai katona valami szabálytalanságot követett el, amiért hadbíroság elé idéztek. A katona félelmében megszökött és elbujdosott, de az éhség szülőfalujába kergette. A csendőrség megtudta, hogy *Szabocsán* a születésénél van, el akarta fogni, de a szökött katona észrevette a csendőrök közeledését, revolverrel nálatékon lőtte magát és szörnyethalt.

— Sztrájkoló angol és amerikai bányászok. *Londonból* jelentik: A yorkshirei sztrájkolók száma ma hatvanötezer lett. Remény van rá, hogy pénteken a munkaadók és sztrájkolók közt megegyezés jön létre. *New-yorkból* jelentik: Ohióban több mint ötvenezer szénbányamunkás hatszáz szénbányában sztrájkba lépett. A sztrájk oka az, hogy a munkaadók és a munkások a bérszerződés meghosszabbítására nézve nem tudtak megegyezni.

— Köszönetnyilvánítás. *Kristyóri* János és fia az izr. népkönyháznak 675 koronát adományozott, mely nemesszivü adományért köszönetet mond az elnökség.

— Női gummiköpenyek legjobb angol gyártmány, ára már 25 koronától kezdve rendkívül nagy választékban *Radó* Gyula áruházában. 2057

— A legújabb tavaszi cipő újdonságok megérkeztek és a legmérsékeltőbb áron kaphatók *Weinberger* János cégnél Aradon, *Andrássy-tér* 20. Telefon 312. 2271

— Antik butorok, régi porcellánok, biedermeier poharak és más, ezen korból származó tárgyak eladatnak *Braun* Miksa cégnél Arad *Boros Béni-tér* 2. Hétköznapokon 5-től 7-ig.

— Gyermekkocsi gyári raktár *Fischer-féle* Nagyáruházban Arad, *Szabadság-tér* 12. szám alatt. *Fischer*nél legfinomabb, legmodernebb és legelegánsabb gyermekkoszik 20%-al olcsóbbak lettek.

— Kellemessé teszem a napot, ha cukorkát *Messertől* fogyasztok, *Deák* Ferenc-utca 8.

— Üveg-, porcellán és lámpa, elsőrendű china-ezüst és használati cikkeket rendkívül olcsón árúszok. Modern képkeretezéseket és üvegezést legjutányosabban készítek. Szives látogatást kér *Fischer* Mór *Andrássy-tér* 25. (*Neuman-palota*.) Egy szép üzletberendezés harmadában eladó. Képes árjegyzéket készséggel díjmentesen szolgálók. Telefon 568. 1273

— Aki hozzátartozóit kellemes meglepetésben óhajtja részesíteni, az sziveskedjen *Freimann* Testvérek *Weitzer* János-utca 9. sz. a levő műképkereskedését felkeresni, ahol szép választék van *Madonna*-képekben, rézmetszetek, olajfestmények és akvarellekben. Feltűnő olcsó árak. 2066

— Ha rosszul érzi magát, igyék egy üveg eredeti *Kárpáti-féle* openhajtót, mely a legkötőbb fájdalomnékülly gyomortisztító készítmény. Ize édes, hatása gyors és biztos. 1 üveg utastáskával 40 fillér. 12 üveg franco K. 4-00. Kapható kizárólag a keszítőnél *Kárpáti* János gyógyszerárában Arad, *Boros Béni-tér*. 14

— Footballok, footballcipők, tenniszverők, nagyválasztékban és legolcsóbban *Hegedüs* Gyula cégnél Arad, *Andrássy-tér* 16. Telefon 506. 1321

TÖRVÉNYKEZÉS.

§ Kinevezés. A hivatalos lap osztorótki száma — mint a fővárosból jelentik — közli, hogy a király *Farkas* Győző dr.-t, az aradi törvényszék vizsgálóbírája mellé rendelt és önálló hatáskörrel felruházott törvényszéki jegyzőt a máriaradnai járásbírószághoz albiróvá nevezte ki.

§ Orvosok egymás ellen. *Budapestről* jelentik: Nagy feltűnést keltett tavaly *Pécs* Bors Lajos dr. orvos letartóztatása, akiről egy pécsi elekelő uriaszony halálos ágyán tanuk előtt azt vallotta, hogy rajta tiltott operációt végzett. A pécsi törvényszék a vádlott határozott tagadása ellenére, magáévá tette az asszony két kezelőorvosának véleményét, hogy a halál oka vérmérgezés volt és Bors doktort gondatlanságból okozott emberölés miatt hét hónapi börtönrre és négyszáz korona pénzbüntetésre ítélte. A királyi tábla azzal a megegyezéssel, hogy az urinó halálát Bors dr. nyereségvágyból követte volna el, a két kezelőorvos egybehangzó véleménye alapján mégis bűnösnek mondotta ki és a vádlott büntetését egy esztendőre emelte föl. A Kuria első büntetőtanácsa ma *Pollák* Illés dr. védelme után mind a két elsőfoku bíróság ítéletét megsemmisítette s az iratokat azzal a meghagyással küldte le a pécsi királyi táblához, hogy terjessze föl azokat az igazságügyi orvosi tanácsos s ennek véleményéhez képeát hozzon új ítéletet.

§ Tolvaj a korcsmában. A múlt hónapban a nagykamarasi szövetkezeti korcsmában mulatott *Bercsenyi* István gazda. Ittas állapotban dioskedve mutatta erszényét, melyben egy tiz koronás arany volt. Ezt meglátva *Farkas* József napszámos, kivette kezéből az erszényt s távozott. Később visszatért s a korcsmában jelenvoltaknak hallgatási díj fejében három koronát kínált fel, majd pedig az üres erszényt a korcsma előtt azon a helyen dobta el, ahol *Bercsenyi* ittasan elterült. A turpisság azonban kiderült s *Farkas* ellen lopás miatt indult eljárás. *Farkas* a mai tárgyaláson tagadott, de a tanuk ellene bizonyítottak s így *Ottrubay* Dezső járásbíró egy heti fogházra ítélte.

§ A cseléd gyűrűje. *Feldmüller* Adámné aradi mosónőnél lakott egy napig *Zellner* Róza cselédleány. A mikor a cselédleány eltávozott tőle, *Feldmüller*né elvette egy gyűrűjét s azt nem akarta visszaadni. *Zellner* Róza feljelentette a kvártélyos-asszonyt, aki ma a járásbíró előtt azzal védekezett, hogy a gyűrűt joga volt neki visszatartani, mert *Zellner* Róza adós maradt. *Ottrubay* Dezső kir. járásbíró nem fogadta el ezt a védekezést s *Feldmüller*né három napi fogházra ítélte, a büntetést azonban arra való tekintettel, hogy az eltulajdonított tárgy kis értékű volt, a kár megtérült s végül hogy a terhelt nem volt még büntetve, elengesztette.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS

— Magyar javaslatok a világpóstakon-gresszuson. *Budapestről* jelentik: Néhányhónap mulva Madridban világpósta-kongresszus lesz, ahol a magyar postaiszervezet is részt vesz a reformjavaslatok tárgyalásában. Postaigazgatóságunk sok önálló indítvánnyal lép fel a madridi kongresszuson. Többek közt proponálni fogja a levelepórtó leszállítását, továbbá, hogy az indító ország kívánatára zárt csomagban továbbított bementetlen levelek és levelezőlapok tranzitdíját a rendeltetési ország megtéríteni tartozik, azután az utánvételes ajánlott levelek kezelésének egyszerűsítését. Indítványt terjeszt elé végül a magyar posta a válaszdíjszelve-nyekre, tinta-íron használatra, levélrovatolásra, nemzetközi postautalványokra, megbízási egyez-ményekre vonatkozólag.

— Négy napos szünet a tőzsdéken. *Budapestről* jelentik: A tőzsdetanács elhatározta, hogy ez évben a húsvéti ünnepek alkalmával az üzleti forgalom négy napig szünetel. Április 10., 11., 12. és 13-án a tőzsde zárva lesz. Ugyanílyen szünetet tart a bécsi tőzsde is.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

Tátrati tudósítás.

Budapest, április 1.

Készáru.

Amerika egy féllel olcsóbb. Kínálat megfelelő, vételköv. korlátolt, 25 ezer mm 5—0 fillérrel olcsóbb

Határidő.

	Déli zárás:	1 órai zárás:
Buza 1914. áprilisra	12.54—12.55	12.59—2.60
Buza 1914. májusra	12.47—12.48	12.52—12.53
Buza 1914. októberre	11.18	11.19 11.23—11.24
Rozs 1914. áprilisra	10.10—10.11	10.16 10.17
Rozs 1914. októberre	8.65—8.66	8.67 8.68
Tengeri 1914. májusra	6.71—6.72	6.74 6.75
Zab 1914. áprilisra	7.71—7.72	7.74—7.75
Zab 1914. októberre	7.67—7.68	7.70—7.71

az árak 50 kilónként számítva

Budapesti értéktőzsde (április 1.)

Csitrák hitel	839.—
Magyar hitel	846.—
4% koronajáradék	82.20
Csitrák-magyar államvasúti	725.—
Számlógbank	443.50
Lezámitolóbank	508.50
Kisai Bank	381.50
Magyar Bank	534.50
Kereskedelmi Bank	8834.—
Nimamurányi	655.50
Halgótarjáni	719.—
Közveti Vasút	635.50
Városi Villamos	817.50

Bécsi értéktőzsde (április 1.)

Csitrák hitel	638.—
Magyar hitel	842.—
Csitrák-magyar államv.	713.—
Déli vasút	103.25

A Temesvári Lloydársulat terménycsarnokának hivatalos árjegyzése. (Árak 100 kilogrammonként korona értékben.) 1914. apr. 1. Buza 75 kilogrammos 24.50—24.67, 75 kilogrammos 24.70—24.87, 77 kilogrammos 24.90—25.00, 78 kilogrammos 25.10—25.20, Rozs (prima) 19.00—19.20, (közép) 18.40—18.60, Árpa (serfőző) — (takarmány) 13.40—13.50, Zab (prima) 14.10—14.20, (közép) 12.10—12.20, Tengeri régi (magyar) —, új 12.80—12.90, (román) régi 13.50—13.60, új 10.30—10.50, Burgonya 100 kgr. (fehér) 6.20—6.30, (róza) 7.00—7.10.

Feladó szerkesztő:

Rudnyánszky Endre.

NEMZETI SZÍNHÁZ.

Csütörtök, 1914. évi április 2-án:

A) Bériet

A) Bériet

Tündérlaki lányok.

Vigjáték 3 felvonásban. Írta: Heltay Jenő. Rendező: Szendrey Mihály.

SZEMELYEK:

A báró	Szendrey M.	Manci	Nógrády M.
Bergné	Follinué E.	Sári	Komjáthy M.
Boriska	Harmath J.	Pázmán	Delli Lajos.

Kezdete este 7/8 órákor.

NYILTTÉR.



**A halász a nagy tő-
kehállal a hátán az
igazi Scott-féle csu-
kamájolaj ismeretető jele**

és csak egyedül ez van a bevált Scott-féle el-járás szerint előállítva. Minthogy azonban többé-kevésbé utánzatok léteznek, melyek csomagolása az igazi Scott-féle emulsióhoz a meg-évesztésig hasonlítanak, figyelem fordítandó a bevásárlás alkalmával halász védjegyünkre és minden utánzat vi szautasítandó.

Egy eredeti üveg ára 2 korona 50 fillér. Minden gyógytárban kapható. Ha ezen lapra hivatkozva 50 fillér értékű bélyeget küld SCOTT & BOWNE Ges. m. b. H. címére, Wien VII., egy gyógytár utján próbádat küldünk. 172

Özv. Kotzó Károlyné szül. Szilber-leitner Karolina mint hitves, a maga, úgy az alólírottak, valamint számos rokon és ismerős nevében is mélyen megtört szívvél szomorúan jelenti a felejtethetlen és hön szeretett jó férj, illetve édes apa, após, testvér, sógor és nagypapa

Kotzó Károly,

Garba község jegyzője,

f. évi március hó 31-én este 10 órákor, életének 57-ik s boldog házasságának 33-ik évében, hosszas szenvedés után a Mindenható rendelkezéséhez képest történt gyászos elhunytát.

Az Istenben boldogult földi maradványai f. évi április hó 1-én délután 5 órákor fognak Garbán a ref. egyház szertartásai szerint elbucsztatni, azután Aradra szállíttatni és f. évi április hó 2-án d. u. 4 órákor a felső temető halottas csarnokából örök nyugalomra helyeztetni.

Nyugodjék csendesen!

Garba-Arad, 1914. évi március hó 31-én.

Kotzó Irén, férj. Martzy Béláné, Dr. Kotzó Jenő, gyermekei. Martzy Béta, veje, Dr. Kotzó Jenőné, szül. Navrátil Gizó, menyje. Csorba Gézané, szül. Kotzó Judiska, nővére, Szilber-leitner Vilma, sógornője Csorba Géza, sógora. Martzy Hajnalka, Martzy Pistuka, unokái.

Varga Imre, első temetés rendező-intézete Arad, Andrassy-ter 13. Telefon nappal 37. Éjjeli szolgálati telefon 738.

Gulliver

A prima
kaucsuk
cipősarok
kaucsuk sarkok
királya



készítési és... (small text)

Világos,

hogy a kávé íze és az illata nagyrészt a felhasznált kávépótléktól függ.— A háziasszonyaink tehát csak a „Valódi“ :Franck:-ot a „kávedaráló“-val választják.

164

APOLLO SZÍNHÁZ.

ZRINYI-UTCA. (BÁRO BOHUS-PALOTA.)

Csütörtök, péntek, szombat:

Sherlock Holmes és a gyermekrablók.

Az Orkán

Szenzációs kinematografiai regény 6 felvonásban.

Előadások 5, 7 és 9 órákor kezdődnek.

Ügyvédi irodák b. figyelmébe.

A m. kir. Igazságügyminisztérium 9900—1913. L. M. sz. rendeletében előírt és kötelező négyféle végrehajtási nyomtatvány kapható az

Aradi nyomdareszvénytársaság könyvnyomdájában.

FOG- tömések, aranyból, platina arany és ezüst, amalgamból és a fog színével azonos porcellánból. ::

FOG- koronák, hidak, egész fogsorok szájpaddás nélkül aranyból, platínából vagy porcellánból. ::

FOG- kövek eltávolítása, fogak fehéritése és hibás fogsorok átalakítása, valamint javítása. ::

FOGHUZÁS. Tizenhét éves fogtechnikai gyakorlatom, amely idő alatt Berlin, Lipcse, Brüsszel és Londonban nemkülönben Amerikában a leghíresebb fogspeciálistáknak mint asszistens működtem, továbbá tekintve azt, hogy műtermem a mai kor legelőkelesebb műszerrel van felszerelve, elég garanciát nyújt, hogy még a legkényesebb esetekben is a legteljesebb mértékben megfelelhessenek.

TELEFON: 10-11. SZÁM. 1025 **JACOBI GYULA** vizsg. fogtechnikus Szabadság-tér 4. Bejárat Eötvös-utca 17.

TELEFON 162.



TELEFON 162.

MAK ^o védjegyű
I^a Tatai Portlandcement
használatban a leggazdaságosabb!

Stuccatur-gipsz.

Denaturált szesz. ⁶⁷⁵
Uradalmi bükkfaszén
Csomagolt faszén.

Reusz Mór és Fia cégnél
Arad, Boros Béni-tér 12. sz.

Szénnagykereskedés és a Magyar Általános Kőszénbánya Részvénytársaság Tatai Portland Cementgyárának kizárólagos képviselője.

ÖN

még mindég nem tudja??
Tessék meggyőződni róla!!

házhoz szállítva 100 ^h iló
hasított bükkfa 2 kor. 68 fill.
hasítatlan bükkfa 2 kor. 48 fill.

25 kilós zsákokban:

hasított bükkfa ... 68 fillér.
hasítatlan bükkfa ... 64 fillér.

Erre rá ingyen

minden 25 kiló után egy kiló

puhafa gyujtás!!

„HOL???”

1461

„Villamos aprófa-telep“

Arad, Boczkó-utca 10. sz.

Telefon 1029.

Jelentse be címét!



Mindenki tudja már!
hogy a legjobb és legolcsóbb

**Husvétii illatsze-
rek és öntözők**
Vas Sándor és Társa

KÖZPONTI

DROGERIÁJÁBAN

szerezhetők be.

2114

Uj szálloda és vendéglő.

Ugy a helybeli, mint a vidéki közönség szives tudomására adom, hogy **Aradon, a Pécskai-ut 1-a sz.** házban teljesen újonnan s modern kényelemmel berendezett **szállodat és vendéglőt** létesítettem. Főtörökvésem mindenkor az leendő, hogy izletes étkeim, tisztán kezelt jóminőségű italjaim által nagybecstű vendégeim megelégedését kiérdemeljem. Teljesen újonnan berendezett szállodai szobák olcsó árért kaphatók. Olcsó polgári árak. Figyelmes kiszolgálás.

Szíves pártfogást kér:

Schorman István

2132

„London szállodája“ és étterme Pécskai-ut 1-a.

LEGOLCSOBBAN KAPHATOK ELSORANGU MINO SÉGBEN: FESTÉKEK, MÉSZ, CEMENT, MÁDFONAT, FEDŐCSERÉP, ELSZIGETELŐ LEMEZEK, FEDŐLEMEZEK, KÁTRÁNY, CARBOLINEUM ÉS KERTÉSZEK RÉSZÉRE VIRÁGCSEREPEK. BRAUNN. A. ANYAGRAKTÁRÁBAN ARAD, BOROS BÉNI-TÉR 7. SZÁM. TELEFON 387. SZÁM. TELEFON 387. SZÁM. GIPSZ SAJÁT KÖRÖSBÁNYAI GYÁRÁBÓL. 1656

Magyar Királyi Államvasutak Üzletvezetősége Arad.

1913-1914. II. sz.

Versenyárgyalási hirdetmény.

A Magyar Királyi Államvasutak Aradi Üzletvezetősége nyilvános versenyárgyalást hirdet az arad-máriaradnai II-ik vágány építésével kapcsolatba Gyórok-Ménés és Ópálos állomásokon végzendő következő magasépítmenyi munkálatokra.

I. Gyórok-Ménés állomáson.

1. egy drb. kettős földszintes őrház,
2. egy " hármas hivatalnoki lakóépület,
3. egy " pályafelügyelői lakóház,
4. egy " vízállomási épület,
5. egy " vízállomási kut,
6. egy " egyszerű altiszti lakóház
7. Aruraktár bővítése két kapuval,
8. 2 drb. egyszerű gazdasági melléképület,
9. 2 " ket. és gazdasági melléképület,
10. 4 " kut
11. 4 " szemétverem,
12. 5 " sütőkemence

II. Ópálos állomáson

1. 1 drb. kettős földszintes őrház.
2. 1 " hármas hivatalnoki lakóház,
3. 1 " kettős gazdasági melléképület,
4. 2 " kut,
5. 2 " szemétverem,
6. 2 " sütőkemence.

Az építéshez szükséges anyagok közül a szénalakot, a falazó és a homlokzatok kiképzéséhez szükséges géptéglát (vagy keresztmetszeti téglát) továbbá az oltatlan meszet a cementet, a homokot és a kavicsot, valamint a szükséges terméskövet és az ócska vassineket a Magyar Királyi Államvasutak Aradi Üzletvezetősége adja, ellenben a többi építési anyagot első rendű minőségben a vállalkozó köteles adni. Szállítási kedvezményt sem árakra, sem a munkásoknak nem nyújtunk, ellenben vállalkozónak és megbízottjának lakóhelyétől a munka helyig esetről-esetre díjmentes utazást biztosítunk.

Az ajánlatminta, a pályázati feltételek, a szerződés és a költség-számítás a Magyar Királyi Államvasutak Aradi Üzletvezetősége pályafentartási osztályában (II. oszt.) ajánlatonként 6-8 korona lefizetése (Aradi Üzletvezetőség gyűjtőpénztár) mellett a hivatalos órák alatt, délelőtt 8 órától délután 2 óráig bármikor beszerzendők, vagy írásbeli megkeresés mellett a megfelelő összeg postautalványon ugyanoda történt előzetes megküldése után, kir. postán is megkaphatók. Ugyanitt megtekinthetők a vonatkozó tervek.

A kiírási művelet és a létesítendő magas építmények terve, megtekinthetők az aradi osztálymérnökségnél is a hivatalos órák alatt. Ugyancsak az előbb említett hivataloknál megtekinthetők a munkák és szállítások kiadására vonatkozó feltételek általános határozatai, az épületek leírása és részletes feltételek is, melyek a Magyar Királyi Államvasutak Igazgatóságának nyomtatványtárából megszerzethetők.

Az ajánlat 1 koronás okmánybélyeggel, az ajánlat melléklettel, egyúttal: a pályázati feltételeket, a szerződést és költség-számítást pedig ívenként 30 filléres okmánybélyeggel ellátva és az ajánlathoz fűzve lepecsételt borítékban a következő felirattal:

"Ajánlat a 1018) II. 1914. sz. felhívás alapján a Magyar Királyi Államvasutak Arad-máriaradnai II-ik vágányával kapcsolatban Gyórok-Ménés és Ópálos állomásokon létesítendő magas építmények előállítására" kell benyújtani, vagy postán beküldeni és pedig legkésőbb 1914. évi április hó 23-án déli 12 óráig az Aradi Üzletvezetőség általános osztályának (I. osztály) főnökéhez (Béla-tér 3. szám I. emelet 15. ajtó szám.)

Ajánlat csakis az összes munkálatokra adható be.

Az ajánlatok a benyújtásra kitűzött határidő leteltével a Magyar Királyi Államvasutak Aradi Üzletvezetősége I. osztályában azonnal felbontatnak.

Az ajánlatok benyújtását megelőző napon vagyis 1914. évi április hó 22-én déli 12 órájáig a pályázónak az ajánlat szerinti vállalási felkerekített összeg 5%-át, mint bánatpénzt a Magyar Királyi Államvasutak Aradi Üzletvezetőségének gyűjtőpénztáránál, hivatkozással a hirdetett versenyárgyalás számára akár készpénzben, akár állami leté-

tekre alkalmas értékpapírokra kell letenni, mely bánatpénz esetleg posta útján is küldhető.

Az értékpapírok a budapesti áru és értéktörszén legutóbb jegyzett árfolyam szerint számíttatnak és névértéken felül számításba nem vétetnek.

Azok a felek, a kik a postatakarékpénztár csekk és kúring forgalmában bent vannak a bánatpénzt a postatakarékpénztár útján is lehetnek. — Az ajánlatban a bánatpénz letételének megtörténtét meg kell ugyan említeni, de az erről nyert letétjegyet nem szabad csatolni. — A bánatpénzt az ajánlathoz sem szabad csatolni, mert az ilyen csatolt összeg bánatpénzül el nem fogadható.

Az itt felsorolt feltételektől eltérő, vagy szabálytalanul kiállított, az ajánlattevő vagy meghatalmazottja által alá nem írt, javított, vagy vakart szövegű, pecséttel le nem zárt sértett borítékba helyezett, a kitűzött határidő után érkezett, pótlólag vagy esetleg táviratilag tett és oly ajánlatokat, melyeknek előírt bánatpénzét előlegesen le nem tették, figyelembe nem vesszük.

Oly ajánlattevők, kik a pályázatra kiírt munkák teljesítésére törvényes képesítéssel nem bírnának, kötelesek ajánlataikban ily képesítéssel bíró megbízottat megnevezni és annak képesítését és megbízhatóságát igazolni, amennyiben pedig az ajánlattevők a Magyar Királyi Államvasutak Aradi Üzletvezetőségevel üzleti összeköttetésben még nem állottak, illetőleg előtte ismeretlenek, már az ajánlat benyújtásakor és pedig az illetékes kereskedelmi és iparkamara bizonyítványával tartoznak megbízhatóságukat és szállítókéességüket igazolni. Különben ajánlataik a "Közszállítási Szabályzat" 28. § a c. pontja értelmében figyelembe nem jöhetnek.

Arad, 1914. évi március hó.

Üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjazatik.)

7

1179-1918. végrh. szám.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a kisjenői kir. járásbírósnak 1918. évi Sp. 75/2. számú végzése következtében dr. Goldzieher Márton kisjenői ügyvéd által képviselt Mann és Schillinger kisjenői cég javára 2000 korona s jár erejéig 1918. évi február hó 15-én fogatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 3680 koronára becsült következő ingóságok, n. m.: 150 mm. csövestengeri, 4 drb. sertés, 21 drb. malac és 150 mm. tisztabuza nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a világi kir. járásbírósnak 1918-ik évi V. 123/3. sz. végzése folytán 2000 korona tőkekövetelés, ennek 1500 korona után 1912 jan. 1-től járó 8%, 500 korona után 1912 augusztus 31-től járó 5% és eddig összesen 219 koronában bíróság már megállapított költségek erejéig, Öszentanna községben, végrehajtást szenvedő lakásán leendő megtartására 1914. évi április hó 4-ik napjának délutáni 1/4 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legutóbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni. A hely-

színére a községházától lesz az indulás.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik. Kelt Világos, 1914. évi március hó 14. napján.

Thuránszky Sándor,

2240

kir. bír. végrehajtó.

Alágyujtásra

való papir

kb. 50 kilós balakban csomagolva kapható: balanként 2 koronáért az

Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Építészeti iroda áthelyezés.

Igaz tiszteit megrendelőmet és az épített községet értesitem, hogy

Építészeti irodámat lakásommal együtt május hó 1-ére

Deák Ferenc-utca 7. sz.

alá helyezem át. — Elvállalok minden kivitelű építkezéseket legmodernebben, átalakításokat és javításokat úgy helyben, mint vidéken költségvetés szerint legolcsóbb versenyárgyalásban. 2254

Szíves megkereséseket kérek kitűnő tisztelettel

Oppenheimer Mór.

HOB 70

Ajánlok husvétii

orthodox kóser tokaji berokat, továbbá legjobb 6-szilvóriumot nagyban és kicsinyben legjutányosabb árakban, valamint mindennemű friss izletes husvétii felvágottakat nagy választékban. Szíves rendeléseket kérek. Kiváló tisztelettel

Özy. Krauszmann Sománé
kóser vendéglője 2121
Arad, Asztalos Sándor-utca 9.

Értesítés!

Tisztelettel értesítjük a m. t. közönséget, hogy

tavaszi cipő- ujdonságaink

a legújabb modellekben készítve, előnyös szabott árakon az aradi fióközletünkben raktáron vannak és kérjük, hogy a cipőszükséglete beszerzése előtt saját érdekében tiszteletünket megtekinteni sziveskedjenek.

2141

Előbb MOSKOVITS, most:

HUNGÁRIA

cipőgyár r.-t. aradi fiókja

Szabadság-tér 18. sz.

Figyelem.

Értesítem igen tisztelt megrendelőimet és az uralközönséget, hogy a legdivatosabb tavaszi, átmeneti és nyári angol és belföldi szövetségaim szép választékban megérkeztek. Megrendeléseket a legizlésebben és leggyorsabban jutányos árban elkészítik.

Szíves pártfogást kérek kitűnő tisztelettel: 2065

Holländer Illés

uri szabó

Arad, Batthyány-utca 21.

Ő Cs. Kir. Fensége József Főherceg udvari szállítója.

Szabó Albert

ARAD, Andrassy-tér 16.

Városi és megyei telefon 239.

Nikotinmentes dohány- árak és különlegességek

Legolcsóbb és legna- gyobb raktár

Üveg, porcellán, lámpa, mennyaszonyi kelengye, nászajándék, konyhafelszerelés, vendéglői- és kávéházi berendezések.

Mélyen leszállított árak:

Vizkészlet 1 korsó 6 pohárral ...	150
Borkészlet 1 palack 6 pohárral ...	140
Likorkészlet 1 palack 6 pohárral ...	1—
12 drb vizes pohár csiszolt üveg ...	140
12 „ boros pohár „ „ „ „ ...	120
12 „ likörös pohár „ „ „ „ ...	120
1 felszolgáló állvány 6 tányérral ...	120
1 cukortartó	40
1 felszolgáló tál 6 tányérral mély v. lapos	120

Porcellán edény, kárls- bádi gyártmány

6 pár finom színes kávé- v. teacsésze	3.—
6 személyes kávé- vagy teás-készlet modern forma aranyozva és festve	7.50
6 személyes étkező-készlet 26 drb csodaszép forma aranyozva és festve	14.50
1 remek szép angol mosdókészlet diszesen festve	9.—
1 legújabb divatu porcellán mosdókészlet aranyozva és diszesen festve	14.—
1 majolika térszta-tál 6 tányérral diszesen festve	3.—

Alpaca evőeszközök eredeti gyári árjegyzék szerint.

Nagy választék villany- és légszeszcsillároknak. — Legjobb minőségű Wolfram izzólámpák.

Képkerekezések a legújabb kivitelben gyorsan készíttetnek.

Legnagyobb épület fűvezései vállalat.

Megérkeztek a legjobb, legújabb kivitelű 6221

Jégszekrények.

5—1914. alapít. b. sz.

Pályázati hirdetés.

A néhai Weitzer János aradvárosi jótékony és közéleti alapítványról alkotott és a nagyméltóságú m. kir. Belügyminiszter ur által 36388—1912. szám alatt jóváhagyott alapító levél 3. §. A). csoport 3-ik pontja alatt megjelölt 2400 (kettőezernégyezer) koronás segélyösszegetől létesített:

a) Két egyenként 600 (Hatszáz) koronás tanulmányi utasásra és b) Három egyenként 400 (Négyezer) koronás ipariskolai, vagy technikai szakintézet látogatására szolgáló segélyösszeg elnyerése iránt nyilvános pályázatot irunk ki.

Ezen segélyek elnyeréséért pályázhatnak oly vagyontalan aradi polgárok fia gyermekei, kik egyrészt ipariskolai, vagy technikai szakintézetet szándékoznak látogatni másrészt akik ipari és technikai képzettségük tökéletesítése érdekében tanulmányi utazásokat szándékoznak tenni.

A pályázati kérvények folyó évi április hó 15- (tizenöt)-ig városunk polgármesteréhez, mint a Weitzer János jótékony alapítványi bizottság elnökéhez adandó be.

Kérvényezőik tartoznak igazolni:

a) hogy aradi lakos szülőktől származnak, nem téven külömbiséget, hogy a szülők élnek-e, vagy elhaltak.

b) hogy úgy maguk, mint szüleik amennyiben élnek vagyontalanok,

c) hogy kedvező iparúzők, vagy kedvező ipari munkások.

d) kötelesek kérvényükben megjelölni, hogy mely iskolában, gyárban, vagy műhelyben óhajtják képzettségüket tökéletesbbiteni s igazolni, hogy felvételük a megjelölt helyen biztosítva van.

e) kötelesek az előképzettségüket igazoló bizonyítványt, továbbá f) születési; g) erkölcsi bizonyítványt bemutatni.

h) kötelesek kérvényükben kijelenteni hogy tanulmányaik befejezése után ipari tevékenységüket Magyarországon területén fogják folytatni.

A fenti segélyek elnyerése után a segélyezettek kötelesek iskolai, vagy munkaadói bizonyítvánnyal igazolni, hogy a tanulmányaikat tényleg megkezdték, folytatják és kötelesek tanulmányaikról s tapasztalataikról a Weitzer János alapítványi bizottságnak időnként jelentést tenni.

A 1909—462—1912. kgy. számu határozattal megalakított Weitzer János jótékony és közéleti alapítványi bizottságnak 1914. évi február hó 17-én tartott üléséből.

Dr. Angel

alapítványi bizottsági jegyző

Az

Aradi Közlöny

apróhirdetési levelezőlapja, valamint az

Aradi Nyomda Részv.-Társ.

kiadásában megjelent

nyomatványok,

(postakönyvek, tartozik-övetel zsebfüzet, ügyvédi nyomtatványok, stb.) kaphatók

Barna Béla

hírlap és hirdetési irodájában ARAD, Atzél Péter-utca 1. szám Zrínyi-utcai oldal. —

Telefon szám 398.

Ha az értesítés minden nap egy-egy levélben érkezik, a hirdetés díja 4 fillér, vasnaponként pedig 2 fillér.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Kiadóhivatal: József tér 22. Helyi hírtér: 151. sz. Szerkesztőség: 257. sz.

Apró hirdetések felvételére a kiadóhivatalban, vidékről az apró hirdetések posta útján is felvehetőek — a szolgáltatás a szöveg alatti — vagy levélbirtokosok. Töredékárúknál a hirdetés utána mindenkor kifizetés közzétételük megkezdéséig. (A jellegű leveleket kizárólag) felvételükkel szemben a kiadóhivatal, az esetekben, válságkorban esetlegesen az apróhirdetéseket díja a szöveg utána minden nap egy-egy levélben érkezik, a hirdetés díja 4 fillér, vasnaponként pedig 2 fillér. A legkisebb hirdetés 20 fillér. A vasnaponként érkező hirdetések a kiadóhivatalban felvehetőek. Az apró hirdetések díja mindenkor kifizetés közzétételük megkezdéséig. HIRDETÉSEK ESTE FÉL 6 ÓRAIG VÉTELEK FEL.

As „Aradi Közlöny“ egyes példányai — már a kora reggeli órákban — a következő helyeken kaphatók:
Ej. Klein Mór könyv- és papírkereskedésében Andrassy-tér 12.
Weisz Leó könyv- és papírkereskedésében Andrassy-tér 13.
Fischer Sándor könyv- és papírkereskedésében Szabadság-tér 1.
Kappich Zsigmond papírkereskedésében Andrassy-tér 25.
Décsi Géza könyv- és papírkereskedésében Forray-u. (Gr. Hunyady-palota).
Rácz Sándor dohány nagy áruházában Andrassy-tér 21.
Dr. Hammerschlag Lipótné dohány üzletében Andrassy-tér 15.
Weisz Antonia dohányüzletében József téren 3.
Dr. Ambrusné dohányüzletében Weisz János-u. 3.
Einwag Róza dohányüzletében Weisz János-u. 13. (Pópostálya szemben.)
Rohmann Zsigmond papírkereskedésében dohányüzletében Hunyadi-u. 1.
Huzari Mária dohányüzletében Szabadság-tér 9.
Barna Béla hírlap- és hirdetés irodájában Attila Péter-utca 1. Zrinyi-u. oldal.
Márki Cstliló dohányüzletében Deák Ferenc-utca 5.
Weisz Juszthán Arad Hegyalja Villany vasút állomás.
Dr. Atizkovits Zsigmondné dohányüzletében, Salacz-utca 1.
Vasúti portásnál Arad, pályaudvar.
Valamint: Temesvár, Mezőhegyes, Makó, Brád, Máriaradna és Piski vasútállomásokon, továbbá Nagyváradon és Békéscsabán.

ALKALMAZÁST KERES.
Irodai mellékfoglalkozást keres intelligens fiatal ember délután 3—6 óráig. Elvállal könyvelést is. Megkeresések „Mellékfoglalkozás” címen a kiadóba. 1887

Házvezetőnőnek
ajánlunk magános urhoz független nő. Benkő Anna, Andrassy-tér 7. 2289

Irodietanó,
ki két és fél évig volt alkalmazásban, állást keres. Cím a kiadóhivatalban. 2268

ALKALMAZÁST NYER.
Fűszeres
segédet azonnali belépésre keresek. Barna Lajos, Pankota. 2258

ELLÁTÁS.
Uri gyermeket
fiú, vagy leánykát jó gondozásba, vagy örökbe fogadna megfelelő végkielégítési díj mellett egy helybeli jobb kereskedő család. Cím a kiadóhivatalban. 1911

ALKALMAZÁST NYER.
Fűszeres
segédet azonnali belépésre keresek. Barna Lajos, Pankota. 2258

ELLÁTÁS.
Uri gyermeket
fiú, vagy leánykát jó gondozásba, vagy örökbe fogadna megfelelő végkielégítési díj mellett egy helybeli jobb kereskedő család. Cím a kiadóhivatalban. 1911

ALKALMAZÁST NYER.
Fűszeres
segédet azonnali belépésre keresek. Barna Lajos, Pankota. 2258

ELLÁTÁS.
Uri gyermeket
fiú, vagy leánykát jó gondozásba, vagy örökbe fogadna megfelelő végkielégítési díj mellett egy helybeli jobb kereskedő család. Cím a kiadóhivatalban. 1911

ALKALMAZÁST NYER.
Fűszeres
segédet azonnali belépésre keresek. Barna Lajos, Pankota. 2258

ELLÁTÁS.
Uri gyermeket
fiú, vagy leánykát jó gondozásba, vagy örökbe fogadna megfelelő végkielégítési díj mellett egy helybeli jobb kereskedő család. Cím a kiadóhivatalban. 1911

ALKALMAZÁST NYER.
Fűszeres
segédet azonnali belépésre keresek. Barna Lajos, Pankota. 2258

ELLÁTÁS.
Uri gyermeket
fiú, vagy leánykát jó gondozásba, vagy örökbe fogadna megfelelő végkielégítési díj mellett egy helybeli jobb kereskedő család. Cím a kiadóhivatalban. 1911

ALKALMAZÁST NYER.
Fűszeres
segédet azonnali belépésre keresek. Barna Lajos, Pankota. 2258

ELLÁTÁS.
Uri gyermeket
fiú, vagy leánykát jó gondozásba, vagy örökbe fogadna megfelelő végkielégítési díj mellett egy helybeli jobb kereskedő család. Cím a kiadóhivatalban. 1911

ALKALMAZÁST NYER.
Fűszeres
segédet azonnali belépésre keresek. Barna Lajos, Pankota. 2258

ELLÁTÁS.
Uri gyermeket
fiú, vagy leánykát jó gondozásba, vagy örökbe fogadna megfelelő végkielégítési díj mellett egy helybeli jobb kereskedő család. Cím a kiadóhivatalban. 1911

ALKALMAZÁST KERES.
Irodai mellékfoglalkozást keres intelligens fiatal ember délután 3—6 óráig. Elvállal könyvelést is. Megkeresések „Mellékfoglalkozás” címen a kiadóba. 1887

Házvezetőnőnek
ajánlunk magános urhoz független nő. Benkő Anna, Andrassy-tér 7. 2289

Irodietanó,
ki két és fél évig volt alkalmazásban, állást keres. Cím a kiadóhivatalban. 2268

ALKALMAZÁST NYER.
Fűszeres
segédet azonnali belépésre keresek. Barna Lajos, Pankota. 2258

ELLÁTÁS.
Uri gyermeket
fiú, vagy leánykát jó gondozásba, vagy örökbe fogadna megfelelő végkielégítési díj mellett egy helybeli jobb kereskedő család. Cím a kiadóhivatalban. 1911

ALKALMAZÁST NYER.
Fűszeres
segédet azonnali belépésre keresek. Barna Lajos, Pankota. 2258

ELLÁTÁS.
Uri gyermeket
fiú, vagy leánykát jó gondozásba, vagy örökbe fogadna megfelelő végkielégítési díj mellett egy helybeli jobb kereskedő család. Cím a kiadóhivatalban. 1911

ALKALMAZÁST NYER.
Fűszeres
segédet azonnali belépésre keresek. Barna Lajos, Pankota. 2258

ELLÁTÁS.
Uri gyermeket
fiú, vagy leánykát jó gondozásba, vagy örökbe fogadna megfelelő végkielégítési díj mellett egy helybeli jobb kereskedő család. Cím a kiadóhivatalban. 1911

ALKALMAZÁST NYER.
Fűszeres
segédet azonnali belépésre keresek. Barna Lajos, Pankota. 2258

ELLÁTÁS.
Uri gyermeket
fiú, vagy leánykát jó gondozásba, vagy örökbe fogadna megfelelő végkielégítési díj mellett egy helybeli jobb kereskedő család. Cím a kiadóhivatalban. 1911

ALKALMAZÁST NYER.
Fűszeres
segédet azonnali belépésre keresek. Barna Lajos, Pankota. 2258

ELLÁTÁS.
Uri gyermeket
fiú, vagy leánykát jó gondozásba, vagy örökbe fogadna megfelelő végkielégítési díj mellett egy helybeli jobb kereskedő család. Cím a kiadóhivatalban. 1911

ALKALMAZÁST NYER.
Fűszeres
segédet azonnali belépésre keresek. Barna Lajos, Pankota. 2258

ELLÁTÁS.
Uri gyermeket
fiú, vagy leánykát jó gondozásba, vagy örökbe fogadna megfelelő végkielégítési díj mellett egy helybeli jobb kereskedő család. Cím a kiadóhivatalban. 1911

ALKALMAZÁST NYER.
Fűszeres
segédet azonnali belépésre keresek. Barna Lajos, Pankota. 2258

ELLÁTÁS.
Uri gyermeket
fiú, vagy leánykát jó gondozásba, vagy örökbe fogadna megfelelő végkielégítési díj mellett egy helybeli jobb kereskedő család. Cím a kiadóhivatalban. 1911

ALKALMAZÁST NYER.
Fűszeres
segédet azonnali belépésre keresek. Barna Lajos, Pankota. 2258

Magyar-utca 28. szám
földszinten egy 5 szobás lakás fürdőszoba, villanyvilágítással május 1-re kiadó. Bővebbet a ház-mesternél. 2120

Erzsébet királyné-körút 25. sz. alatt (törvényszékekkel szemben) egy emeleti modern erkélyes 3 szobás lakás május 1-re kiadó. 2181

Két szobás
utcai garcon lakás Irodának is igen alkalmas. azonnalra kiadó. Deák Ferenc-utca 89. sz. alatt. 1077

3—4 és 5 szobás lakások
minden hozzátartozó kényelmes mellékhelyiséggel, május 1-re kiadó. Hasszinger-utca 5. 5766

Egy
2 szobás utcai lakás május hó 1-re kiadó. Bővebbet Csernovits Péter-utca 27., üzletben. 1454

Kiadó lakás.
Legmodernebb berendezéssel egy 5 szobás lakás, mely áll 8 utcai és 2 udvari szobából és a szükséges mellékhelyiségekből május hó 1-re kiadó. Értekezhetni Petőfi-utca 10. sz. alatt a házfelügyelőnél. 2005

As Andrassy-téren
az első emeleten, a főtér kellő közepén, egy utcai lakás azonnalra, vagy május hó 1-re kiadó. Bővebbet a kiadóhivatalban.

VÉTEL ÉS ELADÁS.
6 lóerős
jókarban levő kijavított gazdasági gépjármű gőzcséplőgarnitúra felszerelve, ugyancsak 6 lóerős 2 éves Nicholson féle benzínmotoros garnitúra kedvező feltételekkel eladó. Burza Testvérek gépkereskedőnél Boros Béni-tér 1. sz. Telefon 604. 1801

70 70
Fehér és schiller borok Nagyvárad chechscherel ellátva 1 lit. kor. 1.10. továbbá szilvium, szilva, ecet, liszt, dara és összes fűszer árukat legolcsóbban szállít Rothstein Mór fűszer és csemege kereskedő Arad, Szabadság-tér 8. 1996

Gummi különlegességek (Aha)
6 drb. egy eredeti dobozban 2 korona. Kapható a Központi Drogeriában. 2201

Hat waggon
jó gypszerena eladó Juga Tógyernél, Halmágyancs. 2251

Üzleti
napellenző vasszerkezettel, teljesen új, 8 méteres, olcsón eladó. Décsi papírzület Forray-u. 2264

Rózsaburgonya
vető és evő, kecskemétvidéki, kocsirakományban és kicsinyben, Reiter Izidornál, Temesvár. 2087

Braun N. A.
festékraktára Arad, Boros Béni-tér 7. Ajánl: I. osztályú darabos meszet 100 klg. 3 kor. 40 fillér. Beremendi Portland cementet 100 klg. 4 kor. 80 fillér, nádfonat, vakolati kőpor, kátrány, carbolineum, elszigetelő- és fedőlemezek legolcsóbban. Telefon 387. 2089

Jó karban
levő szekerek és igáskocsik eladók. Bacsoni Kálmán, Erdőkerek. 2071

Kertészeti eladó.
Orczy-utca 26. szám alatt 1 drb. 14 m. vasüvegű, mely 4 mm. belga üveggel van fedve, 8 drb. csavarokkal összeállított crisanthém üvegű, melegítógyaplakok, üvegtáblák, virágcserepek. 1 drb. 4.5 m. és 3.5 m. szép lugas, 150 m. cinezett vízvezeték cső, csapok és szerszámok, gíter vasak és vasrudak, deszkák összesen, vagy részleteként olcsón eladók. 2166

Vessünk
állandóan, jókar an levő nagy és erős ládákat. Dobozgyár katonai legyház Arad—Vár. Telefon 582. 2189

Egy két éves
fekete újfundlandi him egy pár fekete uszár gyönyörű példány két éves és egy 8 hónapos pedig-rés. festerierhelyszűke miatt olcsón eladó. Érdeklöbbiti Zimmermann János Arad Deák-Ferenc u. 10. 2187

Fényképezőgép,
használt, 9x12, kiűnő állapotban, Comrud zárral, 6 kazetta és állvány 260 kor. helyett csak 120 koronáért eladó. Enyveshat, Andrassy-tér 8. 2237

Különféle
butorok és villany csillárok elköltözés miatt eladó. Megtekinthető Erzsébet körút 5. II. emelet 9. ajtó, délelőtt 10—11-ig. 2228

Legjobb lugmentes
arc- és kézmosó a Hygea szappan 40 fillér, Lanolin szappan 50 fill. Mindkét szappan tiszta növényi szilárdítókból készült, lugmentes a legfinyasabb arcú hölgyek és gyermekek, csecsemők mosására legalkalmasabb. Legtartósabb, legfinomabb és leghatásosabb fürdőszappan az Angol fürdőszappan, óriási darab 70 fillér. Dr. Foldes és Hehs Arad. Foldes gyógyszer-tára Batthyány u. 1224

ÜZLETEK.
Jóforgalmu
korcsma és üzlethelyiség külön teremmel együtt, kiadó. Cím a kiadóban. 1501

Teleky-utca 14. szám
alatt egy bolthelyiség bármilyen üzletnek alkalmas, kiadó. Bővebbet a háztalajdonosnál. 2265

Arad, Minorita-palota.
Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan elintéztetnek. 1547

Kiadó május hó 1-re
Egy 4 szobás modern utcai földszintes lakás. Erzsébet királyné-körút 1/a. sz. alatt. Bővebbet Meisl és Adler cégnél Andrassy-tér 14. sz. 2208

Üzleti
napellenző vasszerkezettel, teljesen új, 8 méteres, olcsón eladó. Décsi papírzület Forray-u. 2264

Teleky-utca 14. szám
alatt egy bolthelyiség bármilyen üzletnek alkalmas, kiadó. Bővebbet a háztalajdonosnál. 2265

APRÓ HIRDETESEK

OKTATÁS.

Keressz. szakoktatás.
Hasszinger-utca 5.

Április hó elején új tanfolyamok veszik kezdetüket. Könyvvitel. Gépirás. Gyorsírás. Helyesírás. Levelezés és számtan. Nappali és esti tanfolyamok, alapos és lelkiismeretes kiképzés, elsősorú gyakorlati erők veretése mellett. Méréselt ta. díj. Díjtalan állásközvetítés. Együttes és külön oktatás. Engel keresk. szaktanfolyama Hasszinger-u. 5. 651

Francia nő

még 2 óra szabad idejére német francia oktatást vállal. Megkereséseket Décsi Forray-u. papír üzletbe kér. 2235

Keressz. szakoktatás levél útján.
(Haendle rendszer.)

keressz. szakképzettséget nyerhetnek vidékiek bevált gyakorlati rendszer szerint, kettős könyvvitel, keresk. számtan, levelezés, gyorsírás, irodalmi munkákban, levél útján, mérsékelt díjazás mellett. Prospectust küld: Engel keresk. szaktanfolyama Arad, Hasszinger-utca 5. 651

INGATLAN.

Eladó

buzsáki lóvasút mentén három szobás lakás, szőlőskerttel készpénzfizetés ellenében. Nyaralónak kiválóan alkalmas. Cím kiadóhivatalban. 2158

Egy modern

úri ház villanyvilágítással, szép kerttel egy nagy különálló teremmel eladó, Idés-u. 75. szám. 2125

Zimándujfalui

vasúti állomás mellett négy szobás lakásból álló új ház, két nagy melléképület, pinco, nagy sertésöl, konyhakert gyümölcsfával ellátva (esetleg 3/4 hold új szőlővel) kedvező fizetési feltételek mellett eladó. Bővebben tudakozódni lehet Viznyiczay János Zimándujfalui. 2184

Egy ház,

melyben egy jóforgalmú kocsmas és szatócs üzlet van, jutányos ártérről eladó. Cím a kiadóhivatalban. 2191

KÜLÖNFÉLE.

A Kovási hegyközségből szőlőbirtokos urak felkéretnek, hogy f. hó 4-én, szombaton délután 5 órakor a Pannónia-szálló éttermében tartandó értekezleten minél számosabban megjelenni sziveskedjenek. 2248

India fogcsoppok

a legmakacsabb fogfájást azonnal megszüntetik, ára 70 fillér. Főraktár Gutori Földes Kelemen gyógyszerész és vegyészeti laboratóriuma Aradon. Összes készítményeink kaphatók Hehs Vilmos Batthyány utcai gyógyszerésztárában. 1224

Hajbetegségek

úgy keletkeznek, hogy elmulasztja a hajnak s a fejbőrnek gondozását, ezt meggátolhatja a kitűnőnek bizonyult Dr. George Robert American Hair Petroljával. Kapható a Központi Drogeriában. 2201

Épületbádogos

és vízvezetési munkákat, ugyancsak tetőfestést és javításokat legszakszerűbben és legolcsóbban elvállalok vidékre is. Sztójka Kálmán Arad, Weitzer János- és Batthyány-utca sarok. 1281

Ragályos gyermekbetegségek ellen

legjobb megőrizhetjük gyermekeinket, ha azokat naponta többször Hydrogenium peroxidummal (H²O²) gargarizáltatjuk. Kitűnő desiniciens és desodoráns, miért is mint igen erőlyes fertőtlenítőt és rothadást gátlót, mely a száj kellemetlen bűzét megszünteti, a fogakat megfehériti, de főleg mint a kór okozó csirák ellenségét a legmolegében ajánljuk. 500 gram ára 1 korona. Földes Kelemen gyógyszerész, Hehs Vilmos gyógyszerész Arad. 1224

Ezerjófű

gyomor elixir. Emésztési zavarok, étvágytalanság, felfúvódás, gyomorégés, émelygés, hányás, hányliger, szédülés, gyomorgörcsök, székrekedés, bélrenyheség, bélférges (giliszták) bélbacteriumok ellen. Ára 1 és 2 korona. Raktárak Hehs Vilmos gyógyszerész Aradon, Batthyány-utca és gutori Földes Kelemen gyógyszerész Aradon, Deák Ferenc-utca. 5180

Pályázati hirdetmény.

Az aradi zsidó hitközség előjárósága a Spitzer Ignác és Haas Béla alapítványú Öregok Otthonában betöltésre kerülő egy férfi alapítványi helyre ezennel pályázatot hirdet.

A pályázati folyamodványok az aradi zsidó hitközség előjáróságának címére intézendők és azokban a következők kellékek igazolandók:

- a) a folyamodó életkora;
- b) hogy folyamodó fedhetlen előéletű, önhibáján kívül elszegényedett és keresetképtelen;
- c) a folyamodó családi állapota (nős, özvegy, vagy nőtlen) van-e és ha igen, hány gyermeke, mely korban vannak ezek és ha felnőttek, minő foglalkozásuk van, ha pedig kiskorúak, mily módon vannak azok ellátva?
- d) élvez-e folyamodó valamely állandó segélyt, vagy bármelynemű jövedelmet és honnan?
- e) hogy folyamodó nem fekvő beteg, ragályos, vagy undorító bajban, vagy általában oly betegségben nem szenved, mely hosszas gyógykezelést, vagy folytonos ápolást igényel;
- f) hogy folyamodó hány éven át lakott Aradon, mennyi ideig volt tagja az aradi izr. hitközségnek és mi volt eddigi foglalkozása?
- g) a nem aradi illetőségűek igazolni tartoznak, hogy hány éven át, hol és miként működtek, mely hitközségnek és jótékonyági intézménynek voltak tagjai.

Pályázati határidő 1914. évi április hó 15-e. 2262

Az aradi izr. hitközség előjárósága.

Védekező szerek

szőlő, gyümölcs és mezőgazdaság részére.

Rézkénpor

peronospora ellen.

Vizben oldható kén-só

oidium ellen.

Füsttámasztó anyag

szőlőknek fagy ellen való megvédésére.

Vizben oldható gyümölcsfa-carbolineum mészkénlé

gyümölcsfák gombabetegségei ellen — darabos kén — rudkén — közönséges és asbest-kénlap — rézmészpor — chlorbaryum répafeleg ellen stb.

Elismerő levelekkel szolgálhatunk.

Dobiaschl J. és Dörner Testvérek,
vegyi termék gyárai **ARAD.**
Telefon 165. 1391

5816—1914. kh. sz.

Hirdetmény.

Közhírré teszem, hogy a tavaszi lóvisszajárat folyó évi április hó 7. és 8-án délelőtt 8—12 óráig 7 én a nagyvásártéren és 8-án Gájban a Gizella-téren követhető sorrendben lesz megtartva:

Április hó 7-én reggel 8—12 óráig a nagyvásártéren a Belváros, Sarkad és Ecsebetváros, valamint az Újtelepen lévő lóállomány;

Április hó 8-án reggel 8—12 óráig Gájban a Gizella-téren Gáj, Sága, Poltura külvárosok és a tanyai lóállomány lesz elővezetendő.

Felhívom az összes lótulajdonosokat, hogy lovaikat a megjelölt napokon annyal inkább is elővezessék, mert ellenkező esetben ellenük a rendőri büntető bírósági eljárás lesz megindítva.

Arad, 1914 évi március hó 29-én.

Green s. k.
főkapitány.

Nagymennyiségű maculatura eladó.

Takszámterese

Bér-autok
Telefonszám
816

2381
Szoigálat: reggel 6 óráig éjjel 12 óráig.
Garage: Deák Ferenc-utca 8 sz.

Mindenféle főfájást
5 perc alatt
megszüntet

egy eredeti Kárpáti-féle fejfájás elleni pastilla, 1 üveg 12 adaggal 1 korona. Kapható kizárólag a készítőnél. 475

KÁRPÁTI JÁNOS
Gyógyszerész
ARAD, SZOS BÉNI-TÉR.

Az „Orsoval halhoz.”
Legnagyobb halkivittel
Lutwák József
déli-gyümölcs és magyar termények kivitele
ARAD, Árpád-tér 1. sz.
(a zsidó templom épületben.)
Interurban telefon: 415.

Halak nagypéntekre

Van szerencsém a t. vevőközönség szives tudomására hozni, hogy mintán a finomabb fajta halak: fogas, herca, kecsge, tok beszerzése nehézséggel jár, ebből kifolyólag azok árai emelkedtek; mindazonáltal a t. vevőközönségnek a régi árban számítva bocsájtom rendelkezésükre azon reményben, hogy a t. vevőközönség rendelkezései f. hó 6-ig nálam eszközölni sziveskedjék, mert csak annyit rendeltek ily árban, mennyire rendelkezésükre tételik. F. hó 6-án túl a halat rendszeres napi áron számítom.

Tengeri halak! Holnaptól kezdve üzletomban, valamint mindazon helyeken, hol heti piacok tartanak, kaphatók 1 kiló 1.—Kor., amennyiben a jelenlegi rendelkezésem csekély, — kérem a T. vevőközönséget ebbeli rendelkezései bezárólag f. hó 5-ig megtenni, hogy ily készletről ideje korán gondoskodhassak.

Sikerült egy alkalmi vételt eszközölni narancs és citromból. Ezekből egy rakomány f. hó 3-án pénteken érkezik. Ezeket a T. vevőközönségnek a legolcsóbb árban számítva ajánlom.

Tisztelettel

Lutwák József.

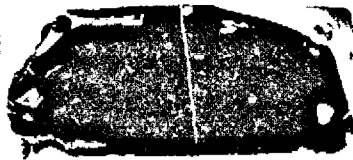
„PENSIO EXQUISITE“

VILLA IRENEA

VOLOSKA—ABBZIA

Előkelő ház, a Testői északi strandon, közvetlen a tenger partján, csodaszép parkban, 21 elegáns berendezett szobával, erkélyekkel, saját tengeri fürdővel és kikötővel. Elsőrangú konyha.

Alapított 1845.



Telefon 457. szám.

Neumann M.

uri szabó, cs. és kir. udvari kamarai szállító,

1917

férfi-, fiu- és leánykaruha-telepe ARAD.

Elismert legjobb minőségű áruk kifogástalan kivitelben.
Külön osztály mértékszerinti megrendelésekre. Raktárak az ország minden nagyobb városában. A tavaszi nagy képes árjegyzék megjelent. Kívánatra ingyen és bérmentve.

7-1914. alapít. b. sz.

Pályázati hirdetés.

A néhai Weitzer János aradvárosi jótékony és közcélú alapítványról alkotott és a nagyméltóságu m. kir. Balügyminister ur által 86383 - 1912. sz. a. jóváhagyott alapító levél 8. §. A). csoport 5-ik pontj alatt a I. évre felvett 8000 (Háromezer) és a múlt évi segélykiosztásból megfelelő pályázók hiányában fennmaradt 1500 azaz Egyezeröttszáz össze-

sen tehát 4500 azaz Négyezeröttszáz korona segélyösszegeből létesített 9 azaz Kilenc egyenként 500 szóval Ötszáz koronás kiházasítási segély elnyerése iránt nyilvános pályázatot írunk ki. Ezen segélyek elnyeréséért pályázhatnak oly vagyon-
talan aradi lakosok leányai, kik Aradon lakó önálló ipart űző iparosokhoz mennek nőül.

A pályázati kérvények folyó évi április hó 15-(tizenöt) ig városunk polgármesteréhez mint a Weitzer

János jótékony alapítványi bizottság elnökéhez nyújtandók be.

Kérvényezők tartoznak igazolni:

- hogy vagyon-
talan aradi lakos szülők-
től származnak, nem tevé-
n különbséget, hogy a szülők élnek-e
vagy elhaltak.

- hogy Aradon önálló ipart űző iparosokhoz mennek férjhez.

- kötelesek születési,

- illetőségi, és

- erkölcsi bizonyítványt bemutatni.

A segély adományozásnál aradi születésű szülők gyermekei előnyben részesülnek.

A segély csak az egybekelés megtörténte után igazolható ki, illetve folyósítható.

A 1909-462-1912. kgy. számú határozattal megalakított Weitzer János jótékony és közcélú alapítványi bizottságnak 1914 évi február hó 17-én tartott üléséből.

Dr. Angel,
alapítványi bizottsági jegyző.

RADÓ GYULA

NŐI FELÖLTŐ ÁRUHÁZÁBAN

ARAD.

KOSZTÜM UJDONSÁGOK

cottelen, pepita és más divatszövetekből
legjobb szabás már 35 koronától kezdve.

Legújabb divatu női felöltők

Rövid divatfelöltő,
Sportkabátok,
Selyem felöltők,
Fehér kabátok,
Gyermek felöltők,

Leányka ruhák,
Bluzok,
Pongyolák,
Aljak,
Lüster- és gummiköpenyegek

rendkívül nagy választékban.

1665

Gyászruhák és gyászbluzok.

Szabott árak!

Telefon 238.